



UNAP



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**

TESIS

**“PROGRAMA EDUCATIVO “CANTANDO JUNTOS”, EN EL MEJORAMIENTO
DE LA PRONUNCIACIÓN EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO
GRADO DE SECUNDARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA
INICIAL, PRIMARIO, SECUNDARIO DE MENORES Y ADULTOS,
MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES IQUITOS-2016”**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE
LICENCIADA EN EDUCACIÓN SECUNDARIA CON ESPECIALIDAD EN
IDIOMAS EXTRANJEROS CON MENCIÓN EN INGLÉS-FRANCÉS**

PRESENTADO POR:

CARMEN PRYSCILA RODRIGUEZ BAZAN

ASESORES:

Lic. EDGAR GUZMÁN CORNEJO, Dr.

Lic. JUAN DE DIOS JARA IBARRA, Dr.

IQUITOS, PERÚ

2019

ACTA DE SUSTENTACIÓN



FACULTAD DE CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
Comité de Grados y Títulos

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

En la ciudad de Iquitos, a **01** día del mes de **abril** del **2019**, siendo las **10.00** horas,
el Jurado Calificador integrado por los docentes:

Lic. EDINZON BRUÑO MOZOMBITE	Presidente
Lic. EMA RAQUEL DEL CARMEN MOSCOSO LUPPI	Secretaria
Lic. EVELYN DEL ÁGUILA DÍAZ	Vocal

Se constituyeron en los ambientes de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades, para evaluar la sustentación pública de la tesis titulada: **"PROGRAMA EDUCATIVO "CANTANDO JUNTOS", EN EL MEJORAMIENTO DE LA PRONUNCIACIÓN EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO DE SECUNDARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA INICIAL, PRIMARIO, SECUNDARIO DE MENORES Y ADULTOS, MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES IQUITOS-2016"** presentado por la bachiller en Educación para optar el título profesional de **Licenciada en Educación Secundaria con especialidad en Idiomas Extranjeros con mención en Inglés-Francés: CARMEN PRYSCILA RODRIGUEZ BAZAN** que otorga la Universidad de acuerdo a ley y el estatuto vigente.

Habiendo culminado el acto público de sustentación, el Jurado Calificador en privado se reúne para la deliberación correspondiente, llegando a la conclusión siguiente: calificar a la sustentante con el puntaje de 76.3, equivalente a REGULAR.

Terminada la evaluación el Presidente del Jurado, levantó el acto, siendo las 11.55 horas, en fe del cual se suscribe el presente por quintuplicado, agradeciendo a la sustentante, por su exposición.


.....
Li. EDINZON BRUÑO MOZOMBITE
Presidente


.....
Lic. EMA RAQUEL DEL CARMEN MOSCOSO LUPPI
SECRETARIA


.....
Lic. EVELYN DEL ÁGUILA DÍAZ
Vocal

JURADO Y ASESORES



**Lic. Edinson Bruño Mozombite
PRESIDENTE**

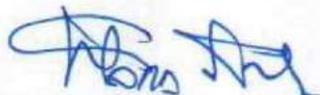


**Lic. Ema Raquel del Carmen Moscoso Luppi
SECRETARIA**



**Lic. Evelyn del Aguila Díaz
VOCAL**

ASESORES



Lic. Juan De Dios Jara Ibarra, Dr.



Lic. Edgar Guzman Cornejo, Dr.

DEDICATORIA

Este trabajo de investigación le dedico a Dios quien me dio fortaleza para llegar hasta este punto de mi vida. A mi madre quien es mi roca y me brinda sabios consejos para luchar por mis ideales, enseñándome que nada es imposible que el mañana es hoy y que todo en la vida es una constante lucha.

A las nuevas generaciones que se avecinan para cambiar el rumbo académico de nuestro país.

AGRADECIMIENTO

A Dios creador de todo el universo quien es testigo de toda mi lucha durante todos estos años iluminando el camino correcto a seguir.

A mí querida madre que durante todos estos años me brindó su apoyo incondicional, acompañándome en toda esta travesía académica. Enseñándome que todo esfuerzo tiene su recompensa y que no interesan cuantas veces erremos, ya que lo único que interesa es llegar a la meta aprendiendo de todos los errores cometidos. Siendo mi roca y un ejemplo a seguir por tantos sacrificios necesarios para seguir adelante.

Al alma mater UNAP y la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades, por apoyar la idea de esta investigación y permitirme la ejecución de este programa educativo. Agradezco a todos los profesores, quienes dedicaron horas compartiendo todos sus conocimientos y experiencias promoviendo el desarrollo de mi formación profesional.

Agradezco de corazón a mis asesores Dr. Juan De Dios Jara Ibarra, por haber escuchado mis dudas dando soluciones a todas las interrogantes, direccionándome con ánimo durante todo el proceso de este trabajo, al Dr. Edgar Guzmán Cornejo por las recomendaciones, consejos y por haber apoyado desde un inicio esta investigación que a futuro se convertirá en un antecedente de estudio para las nuevas generaciones y por último pero no menos importante a la Lic. Iliana Patricia Guzmán Acosta (Mgr.) docente de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” otorgando sus conocimiento y experiencias como también por permitirme ingresar a las aulas para la aplicación de este programa educativo, al Director Wagner Gaviria García por facilitar los documentos necesarios para la aceptación del programa educativo y a todos los estudiantes quienes participaron.

A todos ustedes, Gracias.

ÍNDICE

	Páginas
PORTADA	i
ACTA DE SUSTENTACION	ii
JURADO Y ASESORES	iii
DEDICATORIA	iv
AGRADECIMIENTO	v
ÍNDICE	vi
ÍNDICE DE TABLAS	vii
ÍNDICE DE GRAFICOS	viii
RESUMEN	ix
ABSTRACT	x
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO	3
1.1. Antecedentes	3
1.2. Bases Teóricas	10
1.3. Definición de términos básicos	46
CAPÍTULO II: HIPOTESIS Y VARIABLES	47
2.1. Formulación de la hipótesis	47
2.2. Variables y su operacionalización	36
CAPÍTULO III: METODOLOGÍA	37
3.1. Tipo y diseño	37
3.2. Diseño muestral	38

3.3. Procedimientos de recolección de datos	40
3.4. Procesamiento y análisis de los datos	41
3.5. Aspectos éticos	42
CAPÍTULO IV: RESULTADOS	43
CAPÍTULO V: DISCUSIÓN	46
CAPÍTULO VI: CONCLUSIONES	50
CAPÍTULO VII: RECOMENDACIONES	52
CAPÍTULO VIII: FUENTES DE INFORMACIÓN	53
ANEXOS	57
1: Matriz de consistencia	57
2: Instrumento de recolección de datos	58
3: Informe de validez y confiabilidad	61
4: Programa educativo	64

INDICE DE TABLAS

	Páginas
TABLA 1: Estudiantes del 5º grado según pronunciación en el inglés de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “Mariscal Oscar R. Benavides, Iquitos 2016.	43
TABLA 2: Prueba U de Mann – Whitney	43
TABLA 3: Promedios y desviación estándar de las notas del Grupo Experimental y Grupo Control en el mejoramiento de la pronunciación.	44
TABLA 4: Prueba de Kolmogorov – Smirnov (K-S): p-valor de significación bilateral y tipo de distribución según indicadores antes y después de la aplicación del programa educativo	44
TABLA 5: Prueba “t” para muestras independientes.	45

ÍNDICE DE GRÁFICOS

	Páginas
GRÁFICO 1: Estudiantes del 5° grado según pronunciación en el inglés de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, antes de la aplicación del programa Cantando Juntos, antes de la prueba. Iquitos – 2016.	58
GRÁFICO 2: Promedios y desviación estándar de las notas del Grupo Experimental y Grupo Control en el mejoramiento de la pronunciación, después de la aplicación del programa Cantando Juntos, antes de la prueba. Iquitos – 2016.	60

RESUMEN

El presente estudio tuvo como objetivo evaluar la eficacia del programa de formación de alumnos "cantando juntos", en el mejoramiento de la pronunciación en inglés de los estudiantes del quinto año de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" Iquitos. – 2016. El estudio fue de tipo experimental y diseño cuasiexperimental con grupo control, pre-test y pos-test.

La población de estudio estuvo conformada por 387 estudiantes del quinto grado de secundaria, secciones "A"-“Ñ” de ambos turnos, de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES", matriculados en el año escolar 2016. La muestra, estuvo representada por 47 estudiantes distribuidos en Grupo Control: 23 estudiantes (Sección "F") y Grupo Experimental: 24 estudiantes (Sección "H"). Ambos grupos fueron seleccionados mediante el muestreo intencional o por conveniencia. Se aplicaron los instrumentos de ficha de observación, rúbricas y prueba de desempeño oral.

Los resultados muestran que el grupo experimental fue superior al grupo control ($18,08 > 13,43$). Por lo tanto, la aplicación del Programa educativo "CANTANDO JUNTOS" mejoró significativamente la pronunciación de los estudiantes de la muestra en inglés de la muestra aceptándose la hipótesis de trabajo (p . Valor = $0,162 > \alpha = 0.05$).

Palabras Clave: Programa Educativo, pronunciación, acentuación, entonación, producción de sonidos.

ABSTRACT

The objective of this research was to assess the effectiveness of 'singing together' learner training program to improve fifth year students' pronunciation in English at "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" school, Iquitos ,2016. The study was of experimental type and quasi-experimental design with control group, pre-test, and post-test.

The population was made up by 387 students (Classes "A" to "Ñ") at "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" school enrolled in the year 2016. The sample was represented by 47 students: Control Group: 23 students (Class "F") and Experimental Group: 24 students (Class "H"). Both groups were selected intentionally by convenience. Observation sheet and oral achievement test were applied to collect data.

The results show that after the learner training program, the experimental group outperformed the control group ($18.08 > 13.43$). Therefore, the implementation of the "Singing Together" learning – training Program, improved the significantly the sample students' pronunciation in English, accepting the warning hypothesis. (p . Valor = $0,162 > \alpha = 0.05$).

Keywords: Learner training program, pronunciation, stress, intonation, phonetics.

INTRODUCCIÓN

En el transcurso de los años el idioma inglés pasó por varios cambios e intereses académicos, enfocándose en cada una de las habilidades que todo estudiante debe desarrollar durante el proceso de aprendizaje. De tal forma, la expresión oral ha ido adquiriendo una importancia considerándose como una herramienta útil para la formación integral. Siendo un nexo para conocer nuevas culturas, sociedades y desenvolverse con personas que hablan el idioma. Teniendo en cuenta esta situación el propósito de este proyecto de investigación es contribuir al mejoramiento de la pronunciación en inglés mediante canciones de diversos géneros musicales seleccionadas mediante el panel de demandas de la Institución Educativa.

La presente investigación surge ante el poco interés de mejorar la pronunciación en inglés dentro de las Instituciones Educativas del nivel secundario quienes están más enfocadas en la gramática. Por tal motivo, mediante esta tesis se pretende dar una herramienta útil al profesor de inglés, y proponer como estrategia el uso de canciones en inglés para el mejoramiento de la pronunciación.

Esta tesis está estructurada en capítulos. En el primer capítulo se explica detalladamente el planteamiento del problema, los objetivos y las hipótesis. Así como la variable de estudio y la justificación de la investigación. En el segundo capítulo se presenta el marco teórico, los antecedentes y algunas definiciones que ayudarán a comprender claramente el contenido de esta investigación. El tercer capítulo muestra

detalladamente los métodos, las técnicas e instrumentos utilizados para el logro de la investigación las cuales garantizan los resultados de la investigación. El cuarto capítulo describe los resultados obtenidos durante la aplicación de la tesis. Estos datos y resultados se expresan en tablas y texto en las que se describe, se analiza e interpreta. Finalmente, el quinto capítulo detalla de manera clara las conclusiones de la investigación y el sexto capítulo las recomendaciones necesarias de la investigación.

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO

1.1. Antecedentes

1.1.1. *Internacional*

Fernández Sesma, María Georgina (2008) realizó un estudio acerca de “Mejorar la Producción oral de estudiantes de inglés como lengua extranjera en el centro de Idiomas de UABC-Tijuana” con el propósito de mejorar la producción oral de estudiantes adultos de inglés como lengua extranjera de nivel intermedio del Centro de Idiomas de la Universidad Autónoma de Baja California (UABC).

El método que se utilizó en la realización de este proyecto es la investigación-acción con el formato de estudio de caso, el cual consiste en un programa de intervención en el que se implementan una serie de actividades orales interactivas que incluyen estrategias de aprendizaje para que los estudiantes mejoren su producción oral. Dichas estrategias fueron seleccionadas de acuerdo al tipo de actividad y a sus características. Por medio de este estudio, se comprobó que mediante la aplicación de actividades orales que incluyan estrategias de aprendizaje, entrenamiento en el uso de las mismas, una cuidadosa selección de las actividades a aplicar, y un ambiente de trabajo agradable, la producción oral de los estudiantes adultos de inglés como lengua extranjera de nivel intermedio mejoró considerablemente. Llevándose a cabo en dos etapas. La primera consistió en conocer a los sujetos de estudio para identificar sus necesidades de lenguaje y situacionales.

En la segunda se aplicaron diez actividades orales interactivas durante la investigación de campo, seguido del análisis e interpretación de la información mediante análisis de contenido. Obteniendo los siguientes resultados con respecto a la fluidez de un 67% positivo, a la producción oral de un 100% positivo. De acuerdo a los principales hallazgos de esta investigación, ha sido probado que a través de la aplicación de actividades orales interactivas que incluyan estrategias de aprendizaje, entrenamiento en el uso de las mismas, una selección cuidadosa de las actividades orales, y un ambiente de trabajo agradable, la producción oral de los adultos de inglés como lengua extranjera de nivel intermedio mejoró considerablemente.

Játiva Peña, S. (2006) realizó un estudio acerca de: “Sistema de estrategias metodológicas para perfeccionar la expresión oral en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en la Universidad Tecnológica Equinoccial, Santo Domingo 2006” en los estudiantes de la Universidad Tecnológica Equinoccial, sede Santo Domingo. El objetivo general sobre este estudio es elaborar un sistema de estrategias metodológicas para la enseñanza – aprendizaje del idioma Inglés que potencie el desarrollo de la expresión oral con fluidez, coherencia, dicción, expresividad y sentido en los estudiantes de la Universidad Tecnológica Equinoccial.

Este trabajo investigativo utiliza una metodología de tipo experimental. Contando con la población de La comunidad educativa del Departamento de Idiomas es de 8 docentes y un número promedio por ciclos que consta de dos meses de 300 estudiantes inscritos para los niveles de Inglés. Dentro de la muestra se considera el

total de docentes de inglés por tratarse de un número pequeño. El resultado de esta propuesta es aplicable, coherente y claro, con un valor metodológico muy bueno. Por lo tanto, contribuye a la mejor realización del proceso docente y desarrollo de las destrezas del lenguaje de comprensión y expresión oral logrando una comunicación oral fluida y natural.

La propuesta metodológica orientada a la construcción de su propio aprendizaje basado en la práctica, permitió mejores resultados en la comunicación oral (hablar y escuchar) del idioma inglés. Obteniendo un margen de error del 0.06 y 95% de nivel de confianza. Estudiantes: 141. La muestra de estudiantes establecida se investigó en cursos completos de diferentes profesores y en horarios distintos.

1.1.2. Nacional

Collahua & Leiva (2011) Influencia del enfoque comunicativo en el mejoramiento de la expresión oral en los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa “José María Arguedas” de la ciudad de Marcará, Huaraz 2011. Tesis para optar el título de Licenciado en Educación, especialidad: Lengua Extranjera Inglés. Universidad Nacional “Santiago Antúnez de Mayolo” donde su objetivo fue demostrar el Enfoque Comunicativo en el mejoramiento de la Expresión Oral de los alumnos del Cuarto Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa “José María Arguedas” de la ciudad de Marcará.

El diseño de la investigación fue cuasi experimental de grupos intactos no equivalentes, con Pre test y post test. La población fue conformada por todos los alumnos del cuarto grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa “José María Arguedas” de la ciudad de Marcará. Teniendo como resultado en el grupo control pre test que 13 alumnos que representan el 43% tienen la nota 07, 14 alumnos que son el 47% tienen la nota 08 y otros 3 alumnos que representan el 10% tienen la nota 09. 23. Además se observa que todos los alumnos tienen notas desaprobatorias.

En el grupo experimental pre test, 13 alumnos que representan el 46% tienen la nota 9, 10 alumnos que son el 36% tienen la nota 8, 3 alumnos que son el 11% tienen la nota de 10 y otros 2 alumnos que representan el 7% tienen la nota 07. Además, se observa que el total de alumnos tienen notas desaprobatorias. Teniendo como resultado en el grupo control post test que 16 alumnos que representan el 53% tienen la nota 9, 5 alumnos que son el 17% tienen la nota 8, 4 alumnos que son el 13% tienen la nota de 10, 3 alumnos que son el 10% tienen una nota de 07, y otros 2 alumnos que representan el 7% tienen la nota 11. Además, se observa que una mínima parte de alumnos tienen notas aprobatorias. En el grupo experimental post test, obtuvo, 8 alumnos que representan el 29% tienen la nota 13, 6 alumnos que son el 21% tienen la nota 15, 5 alumnos que son el 18% tienen la nota de 12, 5 alumnos que son el 18% tienen una nota de 16, y otros 4 alumnos que representan el 14% tienen la nota 14. Además, se observa que la totalidad de alumnos tienen notas aprobatorias comprobando una mejoría mediante el desarrollo de la investigación sobre el mejoramiento de la expresión oral en conjunto de la pronunciación.

1.1.3. Local

Araujo Cahuaza Cristhian Raul, Paredes Paredes Claudia Isabel, Valles Cardenas Richard (2014) en la investigación “Programa educativo CRISA para mejorar la expresion oral en los estudiantes del primer grado de secundaria del colegio 60793 tupac amaru - 2014” El objetivo de la presente investigación fue evaluar el efecto de la aplicación del programa educativo “CRISA” para mejorar la expresión oral del idioma inglés, esto quiere decir, en la pronunciación, fluidez y vocabulario en los estudiantes del 1° grado de secundaria del Colegio Túpac Amaru, en Iquitos.

El tipo de esta investigación fue Experimental y el diseño de investigación fue Longitudinal con pre-prueba – postprueba y grupo control, el cual corresponde a un estudio de diseño cuasi – experimental. La población estuvo conformada por 67 estudiantes del 1° grado de secundaria del colegio Túpac Amaru, Iquitos 2014, los cuales fueron divididos en dos grupos (experimental y control). La muestra estuvo conformada por 32 estudiantes (experimental) y 35 estudiantes (control) del 1° grado de secundaria. Obteniendo el promedio de notas con respecto a la pronunciación de los estudiantes del grupo experimental es mayor que en el grupo control (10,66 > 9,43). Por lo tanto, la aplicación del programa educativo “CRISA” mejoró la expresión oral y sus indicadores los cuales son: pronunciación, fluidez y vocabulario durante el aprendizaje del idioma inglés dando a conocer mejorías significativas en estudiantes al momento de hacer uso de la habilidad de la expresión oral.

Arirama Canaquiri Carlos, Pérez Vargas Viviana Lisset y Viena Nolorbe Mercy Patricia (2014) en la investigación de “Podcast educativo en la enseñanza del idioma inglés para el mejoramiento de la expresión oral en alumnos del quinto de secundaria, institución educativa secundaria de menores “Colegio Nacional de Iquitos”, San Juan Bautista, 2014”. El objetivo fue evaluar el efecto del PODCAST educativo en el mejoramiento de la expresión oral en alumnos del quinto de secundaria, Institución Educativa Secundaria de Menores “Colegio Nacional de Iquitos”, San Juan Bautista, 2014, es decir, mejorar la pronunciación, manejo del discurso, interacción comunicativa y; gramática y vocabulario.

El tipo de investigación fue experimental y el diseño considerado fue el cuasiexperimental, con pre test y post test; replicado en dos grupos completos Experimental y Control. La población estuvo constituida por 238 alumnos del quinto de secundaria, turno mañana, del Colegio Nacional de Iquitos (CNI). La muestra de esta investigación fue determinada sobre la base de una elección por conveniencia, la cual estuvo constituida por 65 alumnos que se dividieron en dos grupos: experimental 33 y control 32 respectivamente. Las técnicas que se emplearon en la recolección de datos fueron: técnica de observación y pruebas educativas, cuyos instrumentos fueron ficha de observación, las pruebas orales de entrada y salida; y rúbricas.

Finalmente, en la aplicación de la prueba estadística, se observó que el promedio de notas de la expresión oral es mayor del Grupo Experimental que al

Grupo Control (14,36 >11,31; con una desviación estándar de 1,834 y ,612 respectivamente), lo antes mencionado se pudo contrastar a través de las pruebas de hipótesis a la expresión oral y sus indicadores: pronunciación, manejo del discurso, interacción comunicativa; y gramática y vocabulario, obteniendo un $p = 0,000 < \alpha = 0,05$ en cada una de ellas. Con respecto a la pronunciación, el promedio de notas de los estudiantes del grupo experimental fue mayor que en el grupo control en la prueba de salida (13,97 >11,44; con una desviación estándar de 1,928 y 1,243 respectivamente). De esta manera se concluyó que la aplicación del PODCAST educativo permitió mejorar significativamente la expresión oral en el idioma inglés en alumnos del quinto de secundaria, Institución Educativa Secundaria de Menores “Colegio Nacional de Iquitos”, San Juan Bautista – 2014.

1.2. Bases Teóricas

1.2.1. Programa Educativo Cantando Juntos

Es una unidad didáctica compuesta de 12 sesiones con énfasis en canciones de diferentes géneros para mejorar la pronunciación del inglés en los estudiantes de nivel secundario.

1.2.1.1. Canciones

De acuerdo con QUISPE (2008) las canciones son composiciones literales que son expresadas con una tonalidad o ritmo armonioso y que resultan agradables al oído. P.p. 31 Convirtiéndose en el arte de producir sonidos modulados y artísticos con la voz.

1.2.1.2. Características comunes del lenguaje y de las canciones en inglés

En el año de 1975, Yukiko Jolly citada por SILVA ROS, María Teresa (2006) establece que existe una relación directa entre la música y el lenguaje, y afirma que las canciones en inglés y el lenguaje hablado comparten el mismo canal, además del ritmo y la melodía, representando ambos una forma de comunicación lingüística. Aunque Yukiko Jolly reconoce diferencias entre las canciones en inglés y el discurso normal en términos cuantitativos, ya que cualitativamente estima que son similares y, por tanto, considera las canciones no sólo como material válido sino como un método perfecto para aprender una lengua extranjera.

1.2.1.2. *Las canciones en el área del inglés*

De acuerdo con RAMIREZ ORTIZ, Rosa María (2009) afirma que el valor de las canciones en la enseñanza de inglés es indiscutible. Dado que las canciones deben de tener un lugar en nuestra clase de forma natural para aprender el segundo idioma. Considerando que las canciones hacen del aprendizaje más agradable y eficaz porque son parte de nuestra experiencia cotidiana fuera del entorno escolar. De tal forma que los alumnos se divierten cantando y escuchando canciones en inglés, y a la vez teniendo una clase variada evitando la monotonía.

1.2.1.3. *Las canciones en inglés como recurso didáctico*

La mayoría de las canciones suelen ser en lengua inglesa. Por lo que Murphey (1990: 9) citado por SILVA ROS, María Teresa (2006) llega a afirmar que el inglés es la lengua internacional de este género musical, ya que es el idioma mayoritario de la música que se emite en las emisoras de radio. De ahí que los jóvenes occidentales prefieran estas canciones a las de cualquier otra lengua, incluso la suya propia. Así, pues, las canciones constituyen un buen recurso didáctico a la hora de realizar determinadas actividades en la clase de lengua inglesa.

1.2.1.4. *La importancia de las canciones en inglés*

Como bien se expresa en el **BOE (viernes 20 de Julio de 2007)** citado por **DEL MARASENCIO ARÓSTEGUI, María (2013 - 2014)** da mención que “El área de Lengua Extranjera tiene como objeto formar personas que puedan utilizarla para comprender, hablar y conversar, leer y escribir, por lo que su uso debe ser el punto de partida desde el inicio del aprendizaje”. Con la finalidad de nombrar a las canciones en inglés como un recurso muy útil para ayudar al desarrollo de las destrezas orales de los estudiantes teniendo en cuenta que la mayoría de los docentes de lenguas extrajeras no son nativos hablantes. Ya que mediante las canciones los estudiantes tendrán la oportunidad de captar la correcta pronunciación de las palabras.

1.2.1.5. *El valor de las canciones y cantos para jóvenes*

Según **FORSTER, Elizabeth (Encuentro 16, 2006, pp. 63–68)** Las Canciones y trozos de lenguaje rítmico (es decir *chants*) han ganado un lugar merecido en la enseñanza de una lengua, primera o segunda. Propone que este recurso pedagógico tiene probada justificación lingüística basada en estudios neurológicos que investigan como el cerebro procesa y produce el habla.

1.2.1.6. *Propuestas metodológicas para la enseñanza de canciones en inglés*

Una de las principales propuestas metodológicas es sacar el máximo rendimiento de la enseñanza de canciones en inglés desde la interrelación de la metodología de las enseñanzas musicales y de la lengua inglesa.

La intervención educativa en la enseñanza de una canción en inglés tendrá como objetivo desarrollar unos procesos de enseñanza y aprendizaje tales como:

- Expresar sentimientos, deseos e ideas mediante la expresión vocal y el canto.
- Interesarse por la expresión vocal y el canto.
- Valorar y apreciar las canciones propias y la de sus compañeros. Utilizar la expresión vocal, el canto, como forma de expresión para evocar situaciones, acciones, deseos y sentimientos, sean de tipo real o imaginario.
- Reconocer la voz como un recurso básico de expresión, aumentando sus posibilidades comunicativas.
- Valorar las normas que se precisan para cantar estar en silencio, escuchar, atender, no gritar, respetar las voces de sus compañeros.

1.2.2. La Pronunciación

De acuerdo con **Seidlhofer, Barbara (2001)** citado por **Bartolí Rigol, Marta (2012)** afirma que la pronunciación es la producción y la percepción de los sonidos, del acento y de la entonación. p.p. 7. Como también **Usó Viciado, Lidia (2008)** La pronunciación está integrada por los fonemas, como por el acento, el ritmo y la entonación. p.p. 115 Dado que, **Cantero (2003)** llama pronunciación a la producción y a la percepción del habla. De esta forma, podemos hablar de los sonidos distintivos del inglés, del francés, etc. p.p. 7.

De tal forma que **Bartolí Rigol, Marta (2012)** define que la pronunciación es la materialización de la lengua oral y como tal es la producción y la percepción para el éxito de la comunicación.

En este sentido, **Harmer, Jeremy** da a conocer que en las áreas de pronunciación debemos dar mayor atención a los fonemas individuales que tienen dificultades con las palabras u oraciones en conjunto con la acentuación y entonación. (2001, p. 187)

1.2.2.1. Importancia de la Pronunciación

De acuerdo con Briz La enseñanza de las lenguas extranjera ha disfrutado en las últimas décadas de grandes avances; sin entrar a discutir el éxito o fracaso de los enfoques más recientes, sí se puede afirmar que la pronunciación ha quedado olvidada o por lo tanto su enseñanza, atrofiada. (2011, p. 118)

Sin embargo, como afirma **Iruela**, la pronunciación es esencial a la hora de determinar la competencia comunicativa de un hablante. Esta competencia se refiere a la capacidad del hablante de usar de modo satisfactorio la lengua como un instrumento de comunicación que le sirva para relacionarse con los demás. (2003, p. 156)

Según el **MCER (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas)**, esta competencia está compuesta por tres grupos: competencias lingüísticas, pragmáticas y socioculturales. Dentro de la competencia lingüística –siguiendo el MCER – se incluyen otras seis competencias: léxica, gramatical, semántica, fónica, ortográfica y ortoépica. Por lo tanto, la competencia fónica es una de las competencias que se incluyen dentro de la competencia comunicativa. Asimismo, la competencia fónica mantiene una estrecha relación con las demás competencias lingüísticas:

- a) Léxico: se considera que se sabe una palabra cuando se puede pronunciar con claridad y se reconoce auditivamente, además el dominio del sistema fónico de la L2 facilita la adquisición del vocabulario.
- b) Gramática:
 - b.1) Morfología : si el alumno no distingue las marcas de flexión del nombre y verbo, confundirá el significado;
 - b.2) Sintaxis : está relacionada con la entonación en la medida en que las frases compuestas están asociadas a una entonación determinada que ayuda a delimitar los sintagmas que la componen;
- c) Ortografía : el conocimiento de las reglas que relacionan la lengua oral con su representación escrita permite al hablante escribir correctamente una palabra, incluso si no la ha leído antes.
- d) Ortoepía : esta competencia permite leer en voz alta de forma correcta un texto, por lo que conocer las reglas de pronunciación facilita al alumno su pronunciación.

En conclusión, y otra vez citando las palabras de Iruela (2003), “la competencia comunicativa es un puzzle de competencia y la pronunciación es una pieza más”, por lo que parece lógico que se incluya en la enseñanza de una segunda lengua.

1.2.2.2. Componentes de la Pronunciación

De acuerdo con **Sevil** afirma que la pronunciación tiene dos componentes principales también conocidas como características segmentarias y características suprasegmentales. En las características segmentales incluyen sonidos individuales; vocales y consonantes. (2012, p. 27). Por otro lado, las características suprasegmentales incluyen características más allá de sonidos; tales como la entonación, ritmo, y la acentuación de las palabras o frases en la segunda lengua.

Para el presente estudio se consideraron las siguientes características:

1.2.2.2.1. Características Segmentarias de la Pronunciación

Son las unidades de sonido independientes que también corresponden a los fonemas (**Roach, 2009**). Estas características pueden causar dificultades para los estudiantes, particularmente si la lengua materna de estos no presenta algunos sonidos del idioma Inglés o si el lugar de la articulación de los mismos sonidos en lenguas nativas y de destino son diferentes (**Demirezen, 2011**).

1.2.2.2.2. La Producción de Fonemas

Según **Navrátilová, Mariana (2013)** afirma que la producción de fonemas son los sonidos orales que nacen mediante el aparato fonador y los órganos (emite sonidos orales mediante las cuerdas vocales, nariz, paladar y boca). Por lo que cuando respiramos producimos sonidos sordos o bajos, las cuerdas vocales están

abiertas y cuando producimos sonidos sonoros las cuerdas vocales se cierran permitiendo el pase del aire obteniendo la vibración de estos. Y en la cavidad nasal es usada solo cuando se articulan consonantes nasales en ingles, pero también cuando se hace uso del idioma francés con vocales.

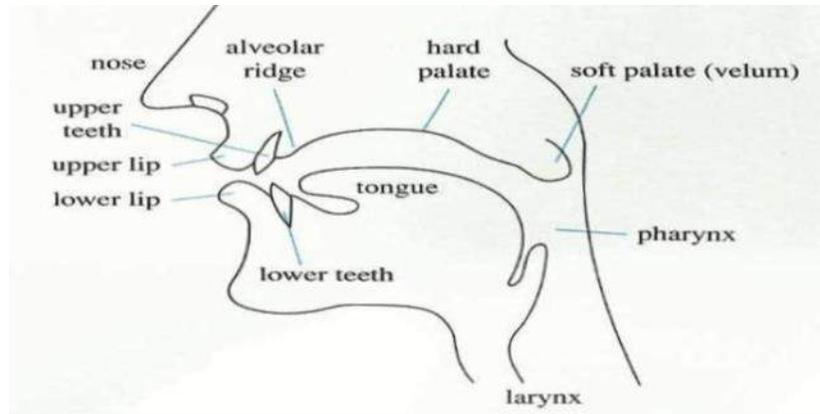


Figure 1 The articulators (Roach, 8)

Malmberg, Bertil (1986: Pág. 9) citado por Andrango Ríos Ana Elizabeth y Chango Luisa Peralta Sonia Elena (2010) afirma que “El fonema consiste en ondas que se propagan en el aire a una velocidad aproximadamente de 340 m/s.”

Según esta opinión las autoras concuerdan que efectivamente los fonemas son ondas sonoras, que se las pueden producir de diferente manera, pero lingüísticamente hablando el fonema que produce el ser humano forma inconscientemente unidades mayores como sílabas y palabras, que es lo que permite establecer la comunicación humana. Existen tres aspectos fundamentales que se debe de conocer, ya que permitirá producir una articulación exacta de los sonidos y por ende una perfecta pronunciación los cuales se detallan a continuación:

a) **Vibración de las cuerdas vocálicas**

Si las cuerdas vocálicas vibran al pronunciar un fonema, se dice que este fonema es sonoro (voiced). Si, por el contrario, las cuerdas vocales no vibran durante la articulación de dicho fonema, se dice que ese fonema es sordo (voiceless). En general todas las vocales son sonidos sonoros, por ejemplo, uno puede discernir si un sonido es sordo o sonoro con solo colocar los dedos encima de la faringe al hablar, para así percibir si se produce alguna vibración de las cuerdas vocales.

b) **Punto de articulación**

El punto de articulación se refiere a aquel lugar de la cavidad bucal en el que dos órganos fonadores se unen o aproximan para producir el fonema en cuestión. De acuerdo a este aspecto los fonemas se dividen en sonidos interdentes, labiodentes, bilabiales, velares, palatales, alveolares, y glotales.

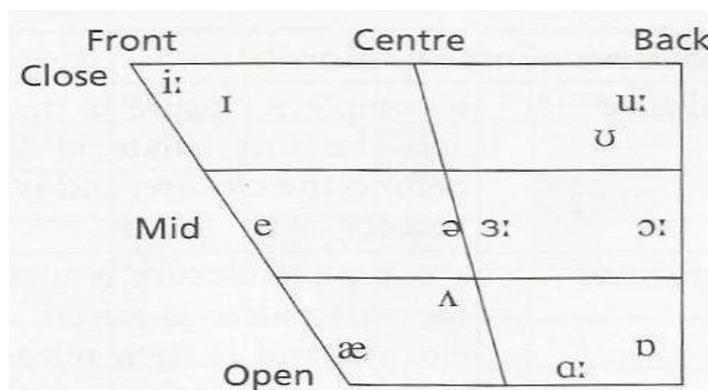
c) **Modo de articulación**

El modo de articulación nos indica de qué manera se expulsa el aire a la hora de pronunciar un fonema; es decir con que velocidad, fuerza y porque conducto de salida se expulsa dicho aire. Tomando en cuenta este factor los fonemas se dividen en sonido oclusivo, sonido fricativo, sonido africado, sonido vibrante y finalmente, el sonido nasal.

d) La descripción articulatoria

Según **Torres Águila, José Ramón (2001)** afirma que mediante movimientos articulatorios se producen sonidos siendo considerados como procedimientos de enseñanza y corrección de la pronunciación por no tener en consideración la percepción auditiva: el estudiante bien puede pronunciar correctamente un fonema extranjero mediante movimientos conscientes de sus órganos articulatorios y, sin embargo, no llegar a escuchar la diferencia entre dicho fonema y otro similar (extranjero o de su propia lengua).

Figure 2 The articulation of vowels (Kelly, 5)



Por lo que **Malo (2014)** explica que este criterio atiende principalmente a la posición de la lengua para la emisión del sonido y a la apertura bucal, por ejemplo:

- **Vocales cerradas:** la lengua se coloca en posición bastante elevada dentro de la boca. Las vocales pertenecientes a este grupo son las siguientes: /i:/ (“sheet”, “sheep”, “heat”), /ɪ/ (“hit”, “fit”, “sit”), /ʊ/ (“book”, “could”, “bush”), /u:/ (“food”, “blue”, “choose”).

- **Vocales medias:** la lengua se coloca en una posición intermedia dentro de la boca, ni muy alta, ni muy baja. Vocales: /e/ (“bed”, “met”, “set”), /ə/ (“letter”, “driver”, “away”), /ɜ:/ (“turn”, “word”, “learn”), /ɔ:/ (“call”, “four”, “war”).
- **Vocales abiertas:** es donde colocamos la lengua en una posición baja dentro de la boca. Vocales: /æ/ (“cat”, “black”, “gap”), /ʌ/ (“oven”, “son”, “sun”), /ɑ:/ (“car”, “far”, “arm”), /ɒ/ (“top”, “hot”, “what”).

e) Reglas de Pronunciación de las consonantes:

Morales, Valentin (Mar 02, 2016) define que la consonante también puede funcionar como vocal cuando aparece en palabras que no tienen ninguna otra vocal, como by o try. También, el pronunciar claramente los sonidos de las consonantes en el inglés no es magia; es algo mecánico. Si se colocan los labios y la lengua en la posición correcta y se mueve la boca de una manera específica, el sonido correcto (casi siempre) sale como por arte de magia.

- **Tipos de consonantes: Sonoras y Sordas (Guturales)**

La mayoría de los sonidos de las consonantes en inglés son voiced (voist; enunciados), lo cual quiere decir que debes usar tu voz y poner correctamente tu boca para producirlos.

Otros pocos sonidos de consonantes son voiceless (vois-les; guturales), lo que quiere decir que no usas tu voz para pronunciarlos; el sonido sale como un murmullo.

Cada consonante gutural tiene una *pareja sonora* (una consonante que se forma exactamente igual en tu boca como la sorda, pero a la que se le agrega tu voz).

Las siguientes son parejas de consonantes guturales y enunciadas

Gutural	Enunciada
f (f)	v (v)
k (k)	g (g fuerte)
p (p)	b (b)
s (s)	z (z como el zumbido de una abeja)
t (t)	d (d)
sh (ch suave como si estuvieras arrullando a un bebé)	ch (ch)
th (como la z española)	th (como en "hada")

- **La Consonante th**

El sonido de la **th enunciada** en las palabras **those** (dous; esos), **other** (a-der; otro), and **breathe** (brid; respirar) es profundo y requiere tu voz.

El sonido de la **th gutural** en **thanks** (zanks; gracias), **something** (somedin; algo), y **bath** (baz; baño) es suave como un murmullo y se pronuncia como la **z** española.

Palabras que comienzan con el sonido suave **th gutural**:

- **thank you** (zank iu; gracias)

- **thing** (zing; cosa)
- **think** (zink; pensar)
- **thirty-three** (*zir-ti zri*; treinta y tres)
- **Thursday** (*zurs-dei*; jueves)

1.2.2.2.3. **Características Suprasegmentarias de la Pronunciación**

Seidlehofer and Dalton-Puffer (1995) argumentan que dentro de las características suprasegmentales incluyen el estrés en palabras y frases, ritmo, el habla, la entonación, y así sucesivamente.

Por esta razón el estrés dentro de una palabra o frase puede verse en la forma de sílabas o palabras que son más largas y más alto en el tono. Según **Crystal**, el estrés es la tensión de la palabra "y se refieren con el grado de fuerza utilizada en la producción de una sílaba. Dado que cuando la palabra con estrés y el estrés dentro de una frase se combinan acompañados por pausas, se produce el ritmo. (2003, p. 217)

De tal forma que Field concluye que "si el léxico del estrés se distribuye erróneamente, podría tener graves consecuencias para la capacidad del oyente, ya sea nativo o no nativo, para localizar palabras dentro de una pieza de habla continua" (2005, p. 419).

1.2.2.3. La Entonación en Inglés

Desde el punto de vista de **Torres** afirma que se puede pronunciar una o varias palabras en un tono más alto que el normal si se quieren llamar la atención hacia las palabras. Es el medio más eficiente para dar prominencia a elementos específicos dentro de una oración. (2001, p. 96)

1.2.2.4. Tipos especiales de entonación

El aprendizaje de los sonidos individuales mejora notablemente con el uso de tipos especiales de entonación, pues el uso de un modelo entonativo u otro influye sobre la cualidad de los sonidos. La percepción incorrecta de las altas frecuencias de un sonido podría “tratarse” entonces con una entonación ascendente; de igual modo, si el estudiante no oye unas frecuencias bajas, una entonación descendente podría ayudar:

- a) Will you, / please?
- b) It's better.

En a) la entonación ascendente favorece una pronunciación tensa de /i/.

En b) el uso de un tipo descendente favorece la pronunciación relajada de /ə/.

1.2.2.5. **La acentuación en inglés**

Morales explica que es el término que nos permiten describir el punto en una palabra o frase en donde los cambios de tono, las vocales se alargan y aumenta de volumen. Primero debemos de identificar la sílaba acentuada pudiendo parecer un juego de azar. (2016, p- 113)

Los sustantivos que terminan en **-ment, -ion/-cion/-tion, -ian/-cian/-sian, y -ity** se acentúan en la sílaba anterior al sufijo, como en las siguientes palabras:

- **enjoyment** (en-*llo*i-ment; placer)
- **opinion** (o-*pin*-ion; opinión)
- **reservation** (re-ser-*vei*-chon; reservación)
- **possibility** (po-si-*bil*-i-ti; posibilidad)

Los adjetivos que terminan en **-tial/-ial/-cial, -ual, -ic/-ical, y -ious/-eous/-cious/-uous** se acentúan en la sílaba anterior al sufijo, como en las siguientes palabras:

- **essential** (i-*sen*-chul; esencial)
- **usual** (*iu*-llul; usual)
- **athletic** (az-*le*-tic; atlético)
- **curious** (*kiur*-i-os; curioso)

Los verbos que terminan en **-ize**, **-ate**, y **-ary** se acentúan en la *penúltima* sílaba antes del sufijo, como en las siguientes palabras:

- **realize** (*ri-a-lais*; darse cuenta)
- **graduate** (*grad-llu-eit*; graduarse)
- **vocabulary** (*vo-ca-biu-le-ri*; vocabulario)

1.2.2.6. Algunos consejos acerca de los patrones de la acentuación.

Muchos sustantivos de dos sílabas se acentúan en la primera sílaba.

Las siguientes palabras son algunos ejemplos:

- **English** (*Ing-lich*; inglés)
- **music** (*miu-sic*; música)
- **paper** (*pei-per*; papel)
- **table** (*tei-bul*; mesa)

Acentúa la raíz de la palabra, no el prefijo ni el sufijo, en la mayoría de los verbos, los adjetivos y los adverbios.

Por ejemplo:

- **dislike** (*dis-laik*; desagradar)
- **lovely** (*lov-li*; lindo)
- **redo** (*ri-i-du*; hacer nuevamente)
- **unkind** (*on-kaind*; descortés)

Acentúa la primera palabra en la mayoría de los *sustantivos compuestos* esto es, sustantivos singulares compuestos de dos o más sustantivos que tienen significados diferentes de las palabras individuales.

Por ejemplo:

- **ice cream** (*ais-cri-im*; helado)
- **notebook** (*nout-buk*; libreta)
- **sunglasses** (*son-glas-es*; anteojos de sol)
- **weekend** (*wi-ik-end*; fin de semana)

Según **Castrejón** explica que los **Fonemas de Consonantes** en su mayoría tienen una pronunciación que es igual o casi igual que en español. (2014, p. 87)

La Letra C

Pronunciamos la letra **c** como **s** cuando viene antes de la **e**, **i**, o **y**, pero como **k** cuando viene antes de otras letras.

Ejemplos: central city cyst car code cub

La Letra G

Pronunciamos la letra **g** como **j** cuando viene antes de la **e**, **i**, o **y**, pero como **g** cuando viene antes de otras letras.

Ejemplos: gem gist gym game go gum

Dígrafos

Cuando se juntan dos consonantes para formar un nuevo sonido, se llama un dígrafo. Algunos dígrafos en inglés son **ch**, **sh**, **th**, **ph**, y **wh**.

Dígrafo	Símbolo Fonético	Ejemplo
ch	/tʃ/	Chair
sh	/ʃ/	Shoe
th	/θ/ /ð/	thin than
ph	/f/	telephone
wh	/w/	what

Consonantes Confusas

La tabla abajo contiene una lista de consonantes que se pronuncian diferente que en español.

Consonante o Dígrafo	Símbolo Fonético	Ejemplo
h	/h/	hello
j	/dʒ/	jump
r	/r/	run
v	/v/	vote
y	/j/	yes
z	/z/	zoo

1.2.2.7. Funciones de la acentuación

Según ALZATE, Juan dentro de las funciones del acento se encuentran:

1. **FUNCIÓN CONTRASTATIVA:** diferencia sílabas átonas de tónicas en el eje sintagmático, entre secuencias de unidades para contrastarlas. Aparece en lenguas de acento fijo y libre.
2. **FUNCIÓN DISTINTIVA:** en el eje paradigmático, distingue dos significados: áncora (anda)- ancora (todavía (it.), cóntent (st.)-contént (aj) (ingl.).
3. **FUNCIÓN DEMARCATIVA:** Ocurre sólo en lenguas de acento fijo y señala el límite de las diversas unidades de una secuencia.
4. **FUNCIÓN CULMINATIVA:** En lenguas de acento libre, señala la presencia de una unidad acentual sin indicar claramente los límites. La función culminativa del acento consiste en agrupar sílabas en torno a él.

1.2.2.8. Aspectos de la Pronunciación

Según **Harmer** afirma que las palabras y oraciones son producidas por sonidos consideradas también como fonemas del cual sobresalen las combinaciones de fonemas teniendo como resultado 44 fonemas o sonidos identificados por “**Southern English Standard**” de los cuales si cambiamos uno de estos sonidos al momento de hablar podríamos cambiar por completo el mensaje que se desea. (2007, p. 74)

De tal forma **Torres** indica que tenemos los sonidos que pueden dividirse en dos tipos dependiendo de las diferentes funciones que realizan dentro de la sílaba: Vocales y Consonantes. Dando pequeños conceptos de ellos. (2009, p. 89)

1.2.2.8.1. Combinación de fonemas

Algunas veces, los fonemas aparecen agrupados. Es lo que se llama consonant cluster (grupo de consonantes), como en la palabra **salt**.

1.2.2.8.2. Enlace de fonemas

Cuando los hablantes nativos de inglés hablan, generalmente no hacen pausas después de cada palabra, sino que se deslizan suavemente de una palabra a la siguiente. Por ejemplo: **not_at_all**.

1.2.2.8.3. Acento en las palabras

Una de las sílabas de las palabras polisilábicas sobresale por encima de las demás, pronunciándose con mayor duración y en un tono más alto.

1.2.2.8.4. Ritmo

Al igual que la música, el inglés tiene un ritmo especial. En cada grupo de sílabas, hay acentos fuertes y débiles. Existe una tendencia en el inglés a que los acentos fuertes recaigan sobre nombres, verbos, adjetivos y adverbios (palabras que conllevan una carga semántica), mientras que los acentos más débiles recaen sobre

preposiciones, artículos y pronombres (palabras que conllevan una función gramatical).

1.2.2.8.5. Formas débiles

Existen palabras que tienen una pronunciación diferente cuando aparecen inacentuadas. La vocal que se usa normalmente en estas posiciones es la **schwa**. En el extremo más drástico se encuentran aquellas sílabas que han perdido totalmente la vocal, como ocurre en **you're**

1.2.2.8.6. Acento en las frases

Los hablantes a veces deciden la palabra a la que desean darle una prominencia especial sobre las otras de la frase. El contexto en el que se enmarca la conversación es, por tanto, crucial.

1.2.2.8.7. Entonación

Es la melodía del discurso. Puede ser ascendente o descendente, pudiendo aparecer combinadas. Los hablantes usan estos cambios de tono para enviar mensajes precisos, por ejemplo: Utilizar una entonación ascendente en la frase ***There isn't any salt on the table,*** implicando el mensaje ***I'm amazed, I was sure I put it there.***

1.2.3. Pronunciación vs fonética

La pronunciación y la fonética están muy relacionadas, de ahí que a lo largo de la historia de la didáctica de las lenguas se hayan confundido en muchas ocasiones. Todavía hoy hay autores que las consideran materias casi equivalentes, o que hablan de pronunciación, pero utilizan la fonética para su enseñanza. Pero hay muchos otros que las distinguen y que consideran necesario desligar la enseñanza de la pronunciación de la enseñanza de la fonética (**Brown, 1992; Encina, 1995; Cantero, 1998; Dieling y Hirschfeld, 2000; Llisterri, 2003a; Carbó et al., 2003; Bartolí, 2005...**).

1.2.4. Adquisición fónica vs Corrección fonética tradicional

En la corrección fonética tradicional los alumnos deben seguir unas normas de pronunciación y aplicar unas reglas de “pronunciación de la ortografía” (el método directo y el método de transcripción fonética, basados en la lengua escrita) o bien “técnicas de articulación” (el método audio-lingual o fono articulatorio, basado en los gráficos de articulación de los sonidos).

Cantero (2003) ofrece métodos auxiliares a la enseñanza tradicional de la lengua para corregir y optimizar la pronunciación de los alumnos. Por competencia fónica se entiende la capacidad de producir y reconocer las unidades fónicas de la lengua, a todos los niveles (sonidos, fonemas, unidades rítmicas y entonativas).

Según la hipótesis del recipiente fónico sería posible para los adultos conseguir un acento casi nativo en la Lengua Extranjera si los alumnos pasaran por una inmersión fónica, en un contexto significativo donde el hablante pudiera mantener relaciones comunicativas estables ya que la corrección fonética tradicional también puede ser útil en algunas ocasiones.

1.2.5. La jerarquía fónica

De acuerdo con **Malmberg (1954:122)** citado por **Lozano, Raúl Alfonso (2005)**, da a comprender que la adquisición del sistema fónico de una Lengua Extranjera, advierte que no se trata de aprender unos cuantos sonidos nuevos y aprovechar otros ya conocidos, sino de adquirir un nuevo sistema fónico: “es todo un sistema de hábitos articulatorios y que la lengua es un sistema de fonemas y prosodemas espiratorios”.

1.2.6. Sobre el vocalismo

De acuerdo con **Martínez Celdrán (1989)** citado por **Lozano, Raúl Alfonso (2005)**, da a conocer que se distinguen dos tipos de sonidos del habla: las vocales y las consonantes. Las vocales son aquellos sonidos que consisten en la salida limpia de la voz, sin obstáculos. Y las consonantes, en cambio, son aquellos sonidos que consisten en poner un obstáculo en la salida del aire: si el obstáculo se opone a la salida de voz, entonces hablamos de consonantes “sonoras” y si el obstáculo se opone a la salida de aire, sin voz, las llamamos consonantes “sordas”. Dicho de otro

modo, “la consonante representa el cierre y la vocal lo contrario, la abertura.”. La consonante, justamente porque no es más que un obstáculo, difícilmente puede existir sola, se ha de apoyar siempre en una vocal. En cambio, ésta tiene una independencia característica por lo que puede formar sílaba por sí sola o con una consonante.

Pero (v. **Cantero, 2003**) afirma que hay todavía otro tipo de sonidos, las sonantes, que están a medio camino entre las vocales y las consonantes. Son sonidos sonoros en los que hay un obstáculo en la salida de la voz, pero en los que dicho obstáculo no impide la salida libre del aire por otro sitio. Por ejemplo, las nasales. En estos sonidos hay un obstáculo que impide la salida de aire por la boca, pero el aire sale libremente por la nariz. Otros sonidos sonantes son, por ejemplo, las vibrantes, las laterales y las aproximantes.

1.2.7. La reducción vocálica

Según señala **Delattre (1965:66)** citado por **Cantero** “parece ser que en todas las lenguas las vocales cambian de timbre cuando el acento es débil o cuando es fuerte”. Es decir, la cualidad de vocal tónica o átona se corresponde no sólo con un cambio de tono (y duración) sino también con un cambio en la estructura tímbrica: las vocales átonas presentan, por lo general, una estructura de formantes más inestable, con una fuerte tendencia a la centralización. (2002, p. 66)

Aunque **Monroy (1980:39)** citado por **Lozano, Raúl Alfonso (2005)** alude, también, razones fisiológicas: “el mayor alejamiento supone mayor número de sílabas, y éstas sufren contracción al tener que emitirse en un tiempo más o menos constante impuesto por las pausas respiratorias”. Así, la compresión silábica se manifiesta en forma de reducción vocálica de las vocales átonas, y especialmente de las vocales postónicas, que en el habla coloquial llegan a sincoparse.

Mediante análisis espectro gráficos, Monroy encontró casos en los que la vocal tónica resultó ser más breve que las restantes (cómputo- computo- computó). La reducción de vocales “plenas”, en inglés, en posición átona, da lugar a una unidad denominada *schwa*: “desde el punto de vista fonológico, la *schwa* es un segmento especificado categóricamente como vocal, [+sil, -cons], pero con “articulación cero” desde el punto de vista fonético, la *schwa* debe tener alguna articulación, pero no cabe suponer que ésta viene dada por reglas de omisión, ya sean universales o específicas de una lengua”.

1.2.8. Reglas de Pronunciación de las vocales

CASTREJON (2014) da a conocer algunas reglas de pronunciación de las vocales como, por ejemplo:

1.2.8.1. Consonante-Vocal-Consonante

Cuando una palabra (o una sílaba) termina con una vocal en medio de dos consonantes (Consonante-Vocal-Consonante), la vocal tiene un sonido “corto” (Ve los sonidos cortos de las vocales en la tabla arriba.).

Ejemplos: tap – pot – let – bug – sip

1.2.8.2. La e Muda

Cuando una palabra termina en una consonante y luego una letra **e**, no se pronuncia la **e** (por eso se llama "e muda") pero la **e** hace que la pronunciación de la vocal que procede la consonante sea larga. Cuando los niños están aprendiendo a leer, dicen que la **e** es mágica porque cambia la pronunciación de la otra vocal. Fíjate en cómo cambia la pronunciación cuando añadimos la e muda.

Ejemplos: cap - cape pet – Pete pin – pine rob – robe tub – tube

Es mágica esa e muda, ¿no?

1.2.8.3. Consonante-Vocal

Cuando una palabra (o una sílaba) termina en una consonante y luego una vocal, la pronunciación es larga.

Ejemplos: me – hi – go

1.2.8.4. **Combinación de Vocales**

Cuando vienen juntas dos vocales, generalmente nada más se pronuncia la primera vocal y se pronuncia de una manera larga. Los niños aprenden la rima “*When two vowels go walking, the first one does the talking. It says its name.*” (“Cuando dos vocales van caminando juntas, la primera es la que habla. Dice su nombre.”)

Ejemplos: rain – meat – coat

Una excepción común a esta regla son los diptongos (de la tabla abajo). Diptongos son combinaciones de vocales que tienen pronunciaciones especiales.

Símbolo Fonético	Español	Diptongos	Ejemplo
/aɪ/	ai	ie, uy	die
/aʊ/	au	ou, ow	house
/eɪ/	ei	ei, ey, ay, ai	eight
/əʊ/	eo	ow, oa	show
/eə/	ee	ai, ea	fair
/ɪə/	ie	ea, ee	hear
/ɔɪ/	oi	oi, oy	point
/ʊə/	oe	Oo	poor

1.2.8.5. **Vocales Controladas por la R**

Cuando los niños están aprendiendo a leer, les enseñan también que la letra r es muy mandona. Cambia la pronunciación de la vocal anterior. Ve la lista abajo para las pronunciaciones comunes de las vocales combinadas con r.

Vocal con r	Símbolo Fonético	Ejemplo
ar	/ɑr/	far
er	/ɛr/	her
ir	/ɪr/	stir
or	/ɔr/	for
ur	/ʊr/	fur

Hay una gran diferencia en el sonido de la vocal cuando añadimos la r.

pat - part gem- germ fist - first spot - sport bust – burst

Según **Malo Rodriguez, Alberto (2014)** dentro del sistema fonológico de los diptongos ingleses encontramos 8. Se pueden clasificar en dos grupos:

- **Diptongos centrados:** finalizan con un movimiento de boca hacia el sonido “schwa” /ə/. Son los siguientes: /eə/ (“bear”, “parent”, “pear”, “air”, “heir”); /ɪə/ (“beer”, “dear”, “fear”, “ear”); /ʊə/ (“tour”, “tourist”, “bureau”).
- **Diptongos cerrados:** finalizan con un movimiento de boca hacia el sonido /ɪ/ o hacia el sonido /ʊ/, es decir, todos ellos terminan con un deslizamiento hacia una vocal más cerrada. Éstos son: /eɪ/ (“day”, “weight”, “fate”, “faith”,

“brain”); /ɑɪ/ (“sky”, “spicy”, “wife”, “height”); /ɔɪ/ (boy, oil, voice, joint); /aʊ/ (“cow”, “cloud”, “mountain”); /əʊ/ (“go”, “old”, “don’t”, “clothes”).

De acuerdo con **Antequera Alcalde, Sara (2007)** existen tres fases ampliadas a su vez por Manuela Gil-Toresano, que secuencian el trabajo con las canciones en el aula de la siguiente manera:

- “Framing”: Se refiere a la contextualización de la canción con la que se va a trabajar. En esta fase el docente proporciona al estudiante un conocimiento considerado como relevante acerca del tema que se refleja en la canción.
- “Focusing”: Esta es la etapa de la comprensión de la canción. En ella, el docente proporciona una tarea que los estudiantes deben cumplimentar mientras se reproduce la canción.
- “Diverging”: Se conoce como la etapa de la expansión y en ella el docente propone actividades posteriores a la audición de la canción que están focalizadas en la expresión y en la comunicación.

1.2.9. Situación actual de la pronunciación

En la historia de la enseñanza de lenguas extranjeras la importancia que se le ha dado a la pronunciación ha variado enormemente desde el método de gramática y traducción, en el que no se la tenía en cuenta, hasta el audiolingüismo, en el que pasó a tener un papel principal. El acento nativo era en este período el

objetivo. Tras el abandono del método audiolingual, la pronunciación pasó por épocas de olvido (años 70 y 80).

Pero se podría decir que desde la década de los 90 la pronunciación ha recuperado relativamente su importancia con el enfoque comunicativo, al dar supremacía a la comunicación oral. Aun así, ahora lo importante es comunicarse en la Lengua Extranjera, con lo que el objetivo ha pasado a ser la inteligibilidad y no el acento nativo, considerándose este último como un objetivo poco realista e innecesario para la mayoría de los que aprenden una Lengua Extranjera.

Jenkins, (2000 y 2002) citado por **Usó (2008)**. Describe que, como consecuencia, el acento extranjero se tolera totalmente al no entorpecer normalmente la comunicación **Bartolí, (2005)**, o no haber una relación tan directa **Derwing y Munro (2005)**.

Todo esto ha llevado a autores como **Levis (2005)** afirmando que la historia de la pronunciación ha sido una historia “in extremes”. Lo cierto es que, en la actualidad, la didáctica de la pronunciación adolece básicamente de dos cosas: la excesiva dependencia de la lengua escrita y el hecho de ser la “cenicienta” de la enseñanza comunicativa de las lenguas extranjeras. Ante la situación actual en la que se encuentra la didáctica de la pronunciación, debería estudiarse la posibilidad de impulsar y favorecer la adquisición de la competencia fónica por medio de una enseñanza basada en la comunicación y sin el apoyo de la lengua escrita.

1.2.10. ¿Cómo enseñar la Pronunciación?

Para enseñar pronunciación se debe tener en cuenta que la pronunciación es indispensable para los estudiantes; ya que ellos son quienes deben de desarrollar posibles combinaciones de sonidos y acentuaciones. De tal forma se podrá obtener una pronunciación acertada con una correcta entonación, acentuación y podrán producir fonemas correctamente.

Según **Malo Rodriguez, Alberto (2014)** afirma que, respecto al sistema vocálico, los sonidos se producen en la mayoría de los casos sin ningún tipo de contacto entre los articuladores, suelen producirse únicamente elevando una determinada parte de la lengua, modificando la forma de los labios o subiendo y bajando el velo del paladar.

1.2.11. Técnicas para aprender Pronunciación

Maulén Ángel (2015), director ejecutivo de Wall Street English afirma que a medida en que más desarrollemos nuestro oído y pongamos mayor atención en cómo se habla en inglés una persona nativa y ejercitemos nuestra fonética, tenemos más probabilidades de mejorar teniendo en cuenta que la forma en que una persona habla una lengua se puede ir perfeccionando en el tiempo, para lo cual es necesario ser metódico.

Teniendo como finalidad la repetición sistemática de ciertas acciones de que se transmite entre personas como el contexto que se encuentran dentro de las canciones.

Como también **Malo Rodriguez, Alberto (2014)** plasma algunas de las técnicas de enseñanza – aprendizaje sobre la pronunciación tales como:

- Enseñanza a los estudiantes de los sonidos de las consonantes y vocales del idioma a través de diferentes actividades.
- Paráfrasis: es el resultado de una estrategia procesal de análisis del concepto. Comprende los procesos de reestructuración lingüística realizados por el estudiante para referirse a la palabra que desconoce.
- Refrescar a los alumnos la pronunciación de los diferentes sonidos para posteriormente experimenten la emisión de éstos con el aparato vocal (vibración de cuerdas, etc.).
- Enseñanza de pares mínimos. Esto quiere decir emisión de dos palabras con sonidos semejantes de manera continuada para el aprendizaje de dicho sonido por similitud o parecido. Por ejemplo: “cat/rat”, “ship/sheep”, “shit/sheet”, “bit/beat”, “hit/heat”, “fit/feet”, “shot/short”, “spot/sport”, etc.
- Enseñanza de la relación entre el sonido y la gramática a través de pares mínimos: presente-pasado, singular-plural, etc.
- Utilización del movimiento a la hora de enseñarles algún poema sencillo, canciones, etc. Las canciones populares ofrecen un gran abanico de

oportunidades para este tipo de enseñanza y además los alumnos disfrutarán aprendiendo.

- Utilización de situaciones prácticas muy sencillas y comunicativas. Está comprobado que las lecciones de pronunciación son más eficaces en contextos amplios y diversos.
- Peticiones de ayuda al interlocutor. Es el resultado de una estrategia de control del código. Supone una evidencia directa de que el estudiante necesita ayuda explícita.
- La clave de este aspecto reside en trabajar sobre un repertorio de situaciones comunicativas que los niños y niñas aprenden perfectamente y que les servirán como base para que adquieran la capacidad de comunicarse en situaciones reales.

1.2.12. ¿Qué pronunciación debemos enseñar?

En este ámbito, **Dauer (2005)** apunta que la primera cuestión que todo profesor debería hacerse es “¿qué acento debería yo enseñar?”. En concreto, por lo que respecta a la pronunciación, es un mismo modelo de los elementos segmentales y suprasegmentales los alumnos tendrían acceso a un habla común en el uso, socialmente prestigiosa, con independencia del centro docente en el que cursaran sus estudios y del profesor que les enseñase.

Carbó et al., (2003); Bartolí (2005). Menciona que cada una de estas variedades se caracteriza por unos rasgos fonéticos, además de léxicos y

morfosintácticos. Así, la pronunciación puede variar dependiendo del origen, pero también del acontecimiento comunicativo, la situación y los interlocutores.

Para finalizar con lo propuesto **Flores (2001)** da mención que la enseñanza de la pronunciación debe comenzar con el ritmo de enseñanza. Por lo que ella argumenta que a pesar de que el componente más difícil de la enseñanza sea la pronunciación, ya una vez que los alumnos tengan un conocimiento básico de las características rítmicas, será más fácil para ellos avanzar en otras características de la pronunciación que en última instancia dar paso a la comprensibilidad y la capacidad de comprender.

1.2.13. ¿Para qué se evalúa la pronunciación?

De acuerdo con **Itziar (2014)** afirma que muchos autores hablan sobre las ventajas del uso de canciones a la hora de enseñar un idioma. Por lo que la música es un instrumento muy potente del que se puede aprovechar dentro de las aulas debido a sus virtudes, logrando un aprendizaje más significativo tales como:

- Para conocer el nivel de desarrollo en el que se encuentra el estudiante, respecto del nivel esperado de su pronunciación.
- Para que el estudiante pueda reconocer sus logros, afianzar lo aprendido y superar sus dificultades de acuerdo con su pronunciación.
- Para tomar decisiones pedagógicas que ayuden al estudiante a mejorar sus aprendizajes.

La evaluación de la pronunciación es una herramienta inherente al proceso pedagógico, mediante la cual se recoge, describe, analiza y explica información significativa respecto de las posibilidades, necesidades y logros de aprendizaje de los estudiantes, con la finalidad de mejorar su pronunciación mediante actividades pedagógicas para mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje.

1.3. Definición de términos básicos

El programa educativo “CANTANDO JUNTOS” es una unidad didáctica compuesta de 12 sesiones con énfasis en canciones de diferentes géneros para mejorar la pronunciación del inglés en los estudiantes de nivel secundario.

1.3.1. Acentuación: Es el término que nos permiten describir el punto en una palabra o frase en donde los cambios de tono, las vocales se alargan y aumenta de volumen.

1.3.2. Entonación: Es el medio más eficiente para dar prominencia a elementos específicos dentro de una oración.

1.3.3. Producción de Fonemas: Son los sonidos orales que nacen mediante el aparato fonador y los órganos (emite sonidos orales mediante las cuerdas vocales, nariz, paladar y boca)

1.3.4. Pronunciación: Es la producción y la percepción de los sonidos, del acento y de la entonación.

CAPÍTULO II: HIPÓTESIS Y VARIABLES

2.1. Formulación de la hipótesis

2.1.1. Hipótesis General

La aplicación del programa educativo “Cantando Juntos” mejoró significativamente la pronunciación, entonación comprensión del idioma inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “Mariscal Oscar R. Benavides” – 2016.

2.1.2. Hipótesis Específicas

2.1.2.1. La aplicación del programa educativo “Cantando Juntos” mejora significativamente la producción de fonemas mediante canciones en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “Mariscal Oscar R. Benavides”, Iquitos – 2016.

2.1.2.2. La aplicación del programa educativo “Cantando Juntos” mejora significativamente la acentuación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “Mariscal Oscar R. Benavides”, Iquitos – 2016.

2.1.2.3. La aplicación del programa educativo “Cantando Juntos” mejora significativamente la entonación en inglés en los estudiantes del quinto grado

de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “Mariscal Oscar R. Benavides”, Iquitos – 2016.

2.2. Variables y su operacionalización

2.2.1. Identificación de Variables

Variable independiente = Programa Educativo “Cantando Juntos”

Variable dependiente = Pronunciación.

2.2.2. Definición Conceptual de Variables

La variable dependiente: La pronunciación, El programa educativo “Cantando Juntos” es una unidad didáctica compuesta de 12 sesiones con énfasis en canciones de diferentes géneros para mejorar la pronunciación del inglés en los estudiantes de nivel secundario.

2.2.3. Definición Operacional de Variable

Pronunciación. Se hará uso de indicadores que son la producción de fonemas, acentuación y entonación en inglés, los que se medirán a través de instrumentos haciendo uso de ítems en escala de Likert para luego convertirlo en escala vigesimal (0 – 20).

2.2.4. Operacionalización de Variables:

TABLA N° 01

Variable	Indicadores	Ítems	Resultado Final o índice
Dependiente: Pronunciación	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de Fonemas. • Acentuación • Entonación 	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de diferentes modalidades oracionales con claridad en las combinaciones de vocales. • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta de la consonante-vocal-consonante al inicio de la producción de fonemas. • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las sílabas correctamente. • Producción de una acentuación fuerte dirigida a una carga semántica. • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. • Producción de una entonación ascendente con diptongos centrados, evitando la gesticulación exagerada. • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Producción de una entonación correcta de las guturales. 	Puntos Promedio

CAPÍTULO III: METODOLOGÍA

3.1. Tipo y diseño de investigación

La presente investigación según la intervención del Investigador es de tipo: EXPERIMENTAL: estos son prospectivos, longitudinales, analíticos y de nivel investigativo aplicativo; además de ser “controlados”.

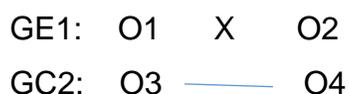
Según la planificación de la toma de datos: PROSPECTIVO: Los datos necesarios para el estudio son recogidos a propósito de la investigación (primarios). En la cual, posee control del sesgo de medición. Según el número de ocasiones en que mide la variable de estudio. LONGITUDINAL: La variable de estudio es medida en dos o más ocasiones; por ello, de realizar comparaciones (antes – después) son entre muestras relacionadas.

Según el número de variables de interés: ANALÍTICO: El análisis estadístico por lo menos es bivariado; porque plantea y pone a prueba hipótesis.

El diseño de la investigación es del tipo cuasi experimental debido que el método de muestreo es no probabilístico, por conveniencia ya que se trabajó con grupos intactos, en concordancia con Hernández consiste en: “manipular deliberadamente, al menos, una variable independiente para observar su efecto y relación con una o más variables dependientes (2014, p. 148).

Se utiliza este diseño, porque se prepara un estímulo y se introduce un programa (CANTANDO JUNTOS) con el fin de determinar Cuál es el efecto del programa “CANTANDO JUNTOS” para determinar cuál es el efecto del programa educativo “CANTANDO JUNTOS” en el mejoramiento de la pronunciación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” Iquitos – 2016.

El diseño de esta investigación es cuasi experimental con pre - prueba, post - prueba y grupo control, este puede diagramarse de la siguiente forma:



Este diagrama presenta la siguiente simbología:

GE1=Grupo experimental.

GC2=Grupo control.

O1=Pre prueba

O2=Post prueba

O3=Pre prueba

O4=Post prueba del grupo control.

X =Presencia del programa introducido.

_ =Ausencia del programa.

3.2. Diseño Muestral

3.2.1. Población

Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “Mariscal Oscar R. Benavides” del distrito de Iquitos – 2016, contó con una población de 387 estudiantes matriculados en el quinto grado de nivel secundario distribuido de las siguientes secciones:

SECCIÓN	H	M	TOTAL
A	11	16	27
B	15	11	26
C	16	14	30
D	12	14	26
E	18	4	22
F	9	14	23
G	7	18	25
H	13	11	24
I	15	5	20
J	20	8	28
K	21	3	24
L	15	12	27
LL	5	15	20
M	13	6	19
N	10	14	24
Ñ	15	6	21
TOTAL	215	172	387

GRADO	SECCION	F/M	TOTAL
5	A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,LL,M,N,Ñ.	387	387

3.2.2. Muestra

La muestra tomada para la ejecución del Programa Educativo “CANTANDO JUNTOS” fueron las siguientes secciones del quinto grado de nivel secundario de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” del distrito de Iquitos – 2016:

GRADO	SECCION	F	M	TOTAL
5	F	9	14	23
5	H	13	11	24

3.2.2.1. Tamaño de la Muestra

n= 47 estudiantes del quinto grado de secundaria, quienes fueron divididos en dos grupos: control (5° “H”) y experimental (5° “F”).

3.2.3. *Diseño Muestral*

3.2.3.1. Métodos de Muestreo

Se utilizó el muestreo no probabilístico por conveniencia (grupos intactos).

3.3. Procedimientos de recolección de datos

3.3.1. *Técnicas*

Prueba Educativa

Observación

3.3.2. *Instrumentos*

Prueba de desempeño oral

Rubricas

VALIDEZ cualitativa: Se determinó mediante el juicio de jueces o método Delphi. Los jueces fueron:

- Lic. María Esther Silva Yong
- Mg. Angélica Bendezú Bautista
- Dr. Walter Luis Chucos Calixto

La Confiabilidad para la prueba diagnóstico sobre el mejoramiento de la pronunciación en estudiantes de nivel secundaria -Iquitos, se llevó a cabo mediante el método de intercorrelación de ítems cuyo coeficiente es el Alfa de Cronbach; los resultados obtenidos se muestran a continuación.

Estadísticos de confiabilidad para la prueba diagnóstico sobre el mejoramiento de la pronunciación en estudiantes de nivel secundaria.

Prueba de Kolmogorov-Smirnov para la prueba diagnóstico sobre el mejoramiento de la pronunciación en estudiantes de nivel secundaria	Nº de ítems
0.95	09

La confiabilidad de la prueba diagnóstico sobre el mejoramiento de la pronunciación en estudiantes de nivel secundaria. Con la Prueba de

Kolmogorov-Smirnov fue mayor de 0,95 (**0.95 ó 95.0%**) que es considerado CONFIABLE para su aplicación.

Los instrumentos fueron de fácil aplicación y pudieron ser administrados individual y colectivamente, siempre dentro de un clima de confianza.

Finalizado el recojo de datos se procedió a sistematizar, procesar, analizar e interpretar los datos.

3.4. Procesamiento y análisis de datos

La recolección de datos sobre la investigación pasó por las siguientes acciones:

- Coordinación con las autoridades para la aplicación del proyecto educativo.
- Aprobación del proyecto educativo y apoyo respectivo de los padres de familia.
- Aplicación de los instrumentos a fin de recoger la información requerida.
- Finalizado la recolección de datos se procedió a sistematizar, procesar, analizar e interpretar los datos.

El procesamiento de datos se realizó mediante el programa estadístico automático SPSS, versión 22, Microsoft Word y Microsoft Excel.

Para el análisis de los datos se utilizó la estadística descriptiva, a través del método tabular. Y el análisis numérico medidas de resumen y para verificar la

normalidad de los datos se usó la prueba de Kolmogorov-Smirnov y para contrastar mi hipótesis se hizo uso de pruebas de t student o la prueba no paramétrica de U de Mann-Whitney. Obteniendo un P-VALOR $>0,05$ en tal caso el promedio de la pronunciación no diferente al 95% de confianza entre el grupo experimental y el grupo control.

3.5. Aspectos éticos

Se garantizó el respeto al derecho de los directivos y docentes con el consentimiento informado. Los datos obtenidos de los sujetos en estudio fueron tratados exclusivamente con fines estadísticos. Los instrumentos que se utilizarán serán anónimos y luego de su procesamiento serán eliminados.

CAPÍTULO IV. RESULTADOS

4.1. Análisis estadístico antes de la aplicación del programa educativo

Variable de estudio: Pronunciación

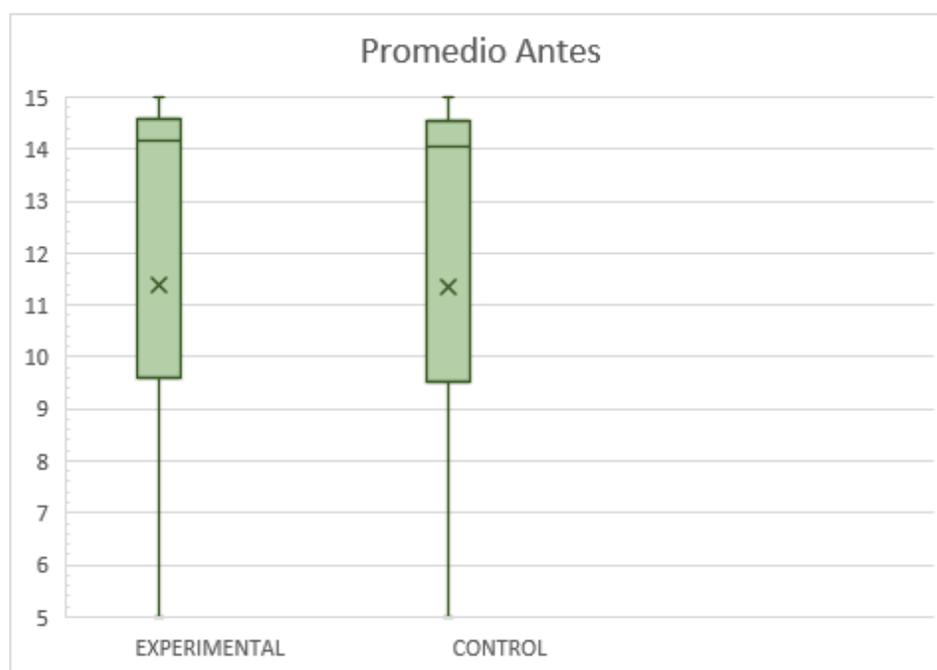
TABLA N° 01

Estudiantes del 5° grado según pronunciación en el inglés de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, Iquitos – 2016.

	GRUPO	N	Media	Desviación estándar
PRONUNCIACION	EXPERIMENTAL	23	14,17	2,015
	CONTROL	22	14,05	1,588

El promedio de notas de logros de aprendizaje respecto a la pronunciación en el inglés de los estudiantes del 5° grado según pronunciación en el inglés de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” Iquitos. – 2016 es de 14,17 y 14,05 respectivamente. Para verificar si la diferencia es estadísticamente significativa hacemos uso de la prueba de diferencia de medias para muestras independientes.

Gráfico 1: Estudiantes del 5° grado según pronunciación en el inglés de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, antes de la aplicación del programa Cantando Juntos. Iquitos – 2016.



Fuente: Elaboración propia.

De la tabla 1 y gráfico 1, sobre la pronunciación en el Idioma Inglés de los Estudiantes del 5° grado según pronunciación en el inglés de la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, antes de la aplicación del programa Cantando Juntos. Iquitos – 2016, en los grupos experimental y control antes de la aplicación del Programa Cantando Juntos, del que se observa que los 23 (100,0%) estudiantes del grupo experimental alcanzaron en el test un promedio de 14,17 puntos y $\pm 2,015$ puntos de desviación estándar correspondientemente, mientras que los estudiantes del grupo control

obtuvieron en el mismo test aplicado un promedio de 14,05 puntos y $\pm 1,588$ puntos de desviación estándar respectivamente.

TABLA N° 02

Prueba U de Mann-Whitney

Estadísticos de prueba ^a				
	ACENTUACION	ENTONACION	PRODUCCION	PRONUNCIACION
U de Mann-Whitney	231,500	252,500	241,500	246,000
P-VALOR	,613	,991	,790	,871

- Como p-valor $>0,05$ las notas de pronunciación del grupo experimental y grupo control siguen una distribución normal.

4.2. Después de la aplicación del programa

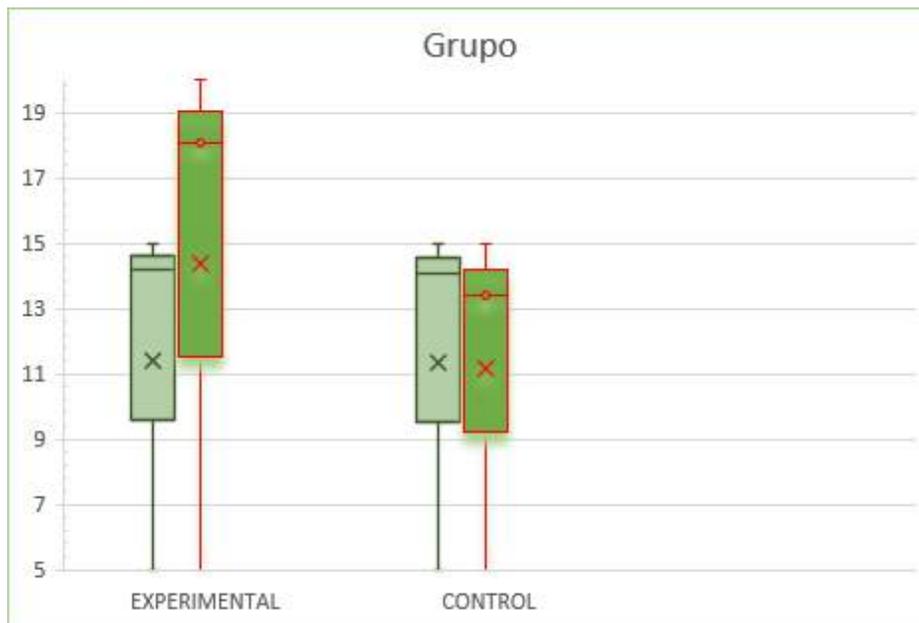
TABLA N° 03

Promedios y desviación estándar de las notas del Grupo Experimental y Grupo Control en el mejoramiento de la pronunciación.

PRONUNCIACIÓN	GRUPO	N	MEDIA	DESVIACIÓN ESTÁNDAR
ANTES	EXPERIMENTAL	24	14,17	2,015
	CONTROL	22	14,05	1,588
DESPUÉS	EXPERIMENTAL	24	18,08	1,558
	CONTROL	23	13,43	2,019

El promedio de notas en el mejoramiento de la pronunciación en inglés de los estudiantes del grupo experimental es mayor que en el grupo control (18,08 > 13,43, con una desviación estándar de 1,558 y 2,019 respectivamente). Por lo tanto, la aplicación del Programa Educativo “CANTANDO JUNTOS”, mejoró significativamente en la pronunciación de los estudiantes del quinto grado de secundaria, Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” Iquitos. – 2016.

Gráfico 2: Promedios y desviación estándar de las notas del Grupo Experimental y Grupo Control en el mejoramiento de la pronunciación.



En la tabla 3 y el gráfico 3, se muestra los estadísticos de la variable pronunciación en el Idioma Inglés de los estudiantes del 5° grado nivel secundario según su pronunciación en el inglés de la Institución Educativa Pública Inicial,

Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, antes y después de la aplicación del programa Cantando Juntos. Iquitos – 2016, en los grupos experimental y control del que se observa que los 24 (100,0%) estudiantes del grupo experimental alcanzaron en el test después de su aplicación un promedio de 18,08 puntos y $\pm 1,558$ puntos de desviación estándar correspondientemente, mientras que los estudiantes del grupo control después de su aplicación obtuvieron en el mismo test aplicado un promedio de 13,43 puntos y $\pm 2,019$ puntos de desviación estándar respectivamente.

Del análisis descriptivo se deduce que los promedios del grupo experimental son mayores a los del grupo control; mientras que su variación relativa ($CV=2,015/14,17 = 0,142$) en el grupo experimental indicando que es una distribución homogénea y la variación relativa ($CV= 1,588/14,05 = 0,113$) en el grupo control, lo que también sugiere lo mismo, es decir que tienen varianzas homogéneas las mismas que deben ser comprobadas en una prueba de hipótesis.

Después de la aplicación del programa cantando juntos, también se observa relativa diferencia entre los promedios del grupo experimental y control, a favor del grupo experimental y en su coeficiente de variación indican una homogeneidad entre ellos.

TABLA N° 04

Prueba de Kolmogorov – Smirnov (K-S): p-valor de significación bilateral y tipo de distribución según indicadores antes y después de la aplicación del programa educativo.

INDICADORES		Z de KolmogorovSmirnov	p – valor
Producción de Fonemas	ANTES	2,449	,169
	DESPUÉS	1,774	,054
Acentuación	ANTES	2,115	,288
	DESPUÉS	1,354	,051
Entonación	ANTES	2,352	,213
	DESPUÉS	1,216	,104
Pronunciación	ANTES	20,15	,165
	DESPUÉS	1,120	,162

La Tabla N° 04, es referente al grupo experimental del antes y después de la aplicación del programa educativo, mostrando que los indicadores Producción de Fonemas, Acentuación, Entonación y Pronunciación no siguen una distribución Normal ($p - \text{valor} < 0.05$). Por lo tanto, se usó la prueba “T” de Student para muestras independientes.

TABLA N° 05

Prueba “t” para muestras independientes

Prueba de muestras independientes						
		Prueba T para la igualdad de medias				
		t	gl	Diferencia de medias	95% Intervalo de confianza para la diferencia	
					Inferior	Superior
acen	Se han asumido varianzas iguales	7,595	45	5,127	3,767	6,486
	No se han asumido varianzas iguales	7,575	43,745	5,127	3,763	6,491
ent	Se han asumido varianzas iguales	7,851	45	5,464	4,062	6,865
	No se han asumido	7,771	35,589	5,464	4,037	6,890

	varianzas iguales					
pro	Se han asumido varianzas iguales	5,508	45	4,667	2,960	6,373
	No se han asumido varianzas iguales	5,431	30,711	4,667	2,914	6,420
Pronunc	Se han asumido varianzas iguales	8,860	45	4,649	3,592	5,705
	No se han asumido varianzas iguales	8,811	41,387	4,649	3,583	5,714

A partir del análisis comparativo del grupo experimental y el grupo control, ambos grupos inician el proceso de aprendizaje en las mismas condiciones en cuanto a la mejoría de la pronunciación se hace notorio los logros de aprendizaje.

CAPÍTULO V: DISCUSIÓN

Después de haberse realizado una investigación relacionada en el mejoramiento de la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “Mariscal Oscar R. Benavides” Iquitos. – 2016, es donde se pudo conocer las deficiencias que presentaban al momento del desempeño de las actividades programadas y las cuales me permitieron aplicar el programa educativo “Cantando Juntos”, que consistió en el uso de canciones en el idioma inglés en concordancia con el panel de demandas de la institución educativa. Siendo aplicadas a través de 12 sesiones de aprendizajes incluyendo la estrategia del diálogo durante cada clase desarrollada y cuyo objetivo fue obtener resultados concretos, para los cuales se trabajó con dos grupos uno experimental y otro control donde se enfatizó los siguientes indicadores: producción de fonemas, acentuación y entonación de las palabras y frases enfocadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

De este modo, se procedió a la recolección de datos para conocer el nivel de aprendizaje de los estudiantes en el idioma inglés a través de un examen de entrada y salida haciendo uso de los indicadores de evaluación mencionados posteriormente. Siendo necesario mencionar que los resultados de esta investigación tienen la validez y confiabilidad, ya que el procesamiento de los datos se realizó mediante el programa estadístico automático SPSS, versión 22 y el cual corresponde a lo cuantitativo, lo que permitió tener una información de forma precisa en el mejoramiento de la pronunciación de las palabras y frases en inglés, evidenciando

diferencias estadísticas significativas ya que al inicio del programa el grupo experimental se situaba en el mismo nivel que el grupo control con diferencias de decimales, y tras la aplicación de las sesiones de aprendizaje enfocadas en solo en la pronunciación fueron mejorando. Por lo que se deduce, que la causa de tal variación es la variable independiente introducida, esto se confirmó al comparar las puntuaciones obtenidas por los estudiantes pertenecientes al grupo experimental y control.

Cabe señalar, que los estudiantes del grupo experimental se desenvolvían con más seguridad cada vez que se desarrollaban las sesiones de aprendizaje demostrando asertividad durante todo el tiempo de aplicación; mientras los del grupo control siempre tenían la tendencia a ser dependientes e inseguros. Los resultados de esta investigación llevaron a reflexionar de cómo se están dando las clases de inglés, y la poca importancia que se le está dando al desarrollo de la competencia comunicativa en el aula ya que solo se enfocan en el aprendizaje de actividades relacionadas solo a la gramática a través de los textos de la institución. Siendo el punto de partida de esta investigación desarrollando en los estudiantes la capacidad de pronunciar correctamente a través de la expresión oral de manera directa y pertinente sin dejar de lado la comunicación escrita y así mantener una buena comunicación logrando de esta forma una interacción con su entorno en la adquisición de una segunda lengua. Referente a la cantidad de estudiantes, en el grupo experimental fueron 24 y en el control fueron 24 menos 1 estudiantes que se retiró de la institución educativa por cuestiones familiares.

Los instrumentos de evaluación (rubricas, exámenes de entrada y salida y fichas de observación) fueron validados por tres expertos, esto se refiere a la parte cualitativa de la investigación y que consistió en conocer la opinión y la importancia de las personas que evaluaron el instrumento y que fueron aplicados en una prueba piloto, en la misma institución educativa, con las mismas características de los estudiantes a través del cual se pudo identificar y mejorar los indicadores que tenían algunas deficiencias con el objetivo de tener instrumentos adecuados y confiables.

Las sesiones de aprendizaje del presente programa se dividieron en tres fases: (pre speaking), (while speaking) y (post speaking), estas fases proporcionaron actividades para focalizar la atención en cada indicador del programa educativo, también a establecer diálogos interactivos entre los estudiantes en donde se incluyó análisis de información presentada, comprensión de información, y espontánea incluyendo el planteo de situaciones con inferencia de opinión.

Por lo tanto, los análisis realizados en esta investigación sostuvieron que los niveles de logro alcanzados por los estudiantes del grupo experimental en el examen de salida mostraron un efecto significativo en el mejoramiento de la pronunciación en el idioma inglés contrario al del grupo control que bajaron sus promedios.

Se obtuvo datos relevantes acerca de la relación en el uso de canciones en el presente programa y los niveles de logros alcanzados en el mejoramiento de la expresión oral en los estudiantes al finalizar la aplicación de las mismas en el grupo experimental. De esta forma, se afirma que las canciones, además de promover competencias lingüísticas en la enseñanza de un segundo idioma también ayudan a

promover otras habilidades como son: producción de fonemas adecuados al mensaje, acentuación sin exagerar en cada sílaba y correcta entonación sin variar el mensaje que se desea hacer llegar al receptor.

De esta forma, la realización de esta investigación constituye un aporte metodológico a las investigaciones vinculadas con el uso de canciones en inglés en el desarrollo de la competencia comunicativa, específicamente en la expresión oral y a la posibilidad de que se hagan uso de ellos como una forma de adquirir competencias comunicativas a través de situaciones reales. Es así, que los resultados obtenidos permiten motivar a que se sigan investigando los efectos que pudieran tener el uso de canciones en inglés optimizando el desarrollo de las competencias comunicativas a partir de estrategias dinámicas y sustentadas en un proceso de enseñanza-aprendizaje de calidad.

Para la comparación de los resultados del programa educativo “CANTANDO JUNTOS” y los resultados de los antecedentes de estudio de la presente investigación se hace la siguiente explicación:

Los resultados de la aplicación del programa “CANTANDO JUNTOS” mejoran la expresión oral enfocada en el mejoramiento de la pronunciación en el idioma inglés haciendo uso de canciones de varios géneros, por lo tanto, coincide con el trabajo de investigación desarrollado por Nidia Astrid Londoño Lopera, el cual se titula: “Las canciones en el aprendizaje del inglés en una Institución Educativa oficial: El caso de la I.E. Santander”. Enfatizando que los estudiantes escuchan

constantemente canciones en inglés, se las aprenden y las cantan permitiendo a los docentes contar con ese tipo de instrumento para desarrollar su clase con éxito correspondiente a la pronunciación y adquisición de nuevas palabras y frases en inglés.

Es preciso enfatizar, que el trabajo de Jazmina Ivonne Mena Mayorga que se titula: “Incidencia de la música en la adquisición de vocabulario en el idioma inglés de los estudiantes de Nursery II del centro de desarrollo infantil English Kids en la provincia de Tungurahua Cantón Ambato”, coincide con los resultados sobre que la música mediante canciones viene a ser una estrategia que funciona dando resultados eficientes. Aparte que siempre en el aprendizaje de un nuevo idioma es importante emplear novedosos métodos de aprendizaje. El objetivo de la investigación se basó en que desarrollar actividades con canciones en inglés se obtuviera un mayor relajamiento lingüístico y por ello, los alumnos se muestren más perceptibles y atentos durante todo el proceso de aprendizaje.

Para finalizar, se hizo el contraste de cada una de las hipótesis de esta investigación, para los cuales se procedió a utilizar las estadísticas descriptivas a través del programa estadístico automático SPSS, versión 22 que consistía en obtener los resultados de las evaluaciones de los estudiantes del grupo experimental y control en relación a la expresión oral con el objetivo de conocer el promedio de notas y la desviación estándar de cada uno de ellos al finalizar el programa a través del examen de salida.

De este modo se llegó, a la toma de decisión estadística que es la parte donde se verificó la hipótesis general a través de la prueba de U de Mann-Whitney y que se interpretó de la siguiente manera: Si $p\text{-valor} < \alpha = 0,05$ entonces aceptamos la hipótesis de trabajo.

Por lo tanto, acepto la hipótesis de trabajo que la aplicación del programa educativo “CANTANDO JUNTOS” a través del uso de canciones en inglés enfocada en el mejoramiento de la pronunciación incluyendo el uso del diálogo como estrategia de aprendizaje al finalizar cada sesión en el aula tuvo un efecto significativo en la mejora de la producción de fonemas, acentuación y entonación en el idioma inglés en los estudiantes del 5° grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” Iquitos. – 2016.

CAPÍTULO VI: CONCLUSIONES

Las canciones que se utilizaron en esta investigación, facilitaron en gran medida la comunicación y el mejoramiento de la expresión oral enfocada en la pronunciación de la segunda lengua de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, Iquitos. – 2016, logrando mayor participación, integración y desenvolvimiento en el desarrollo de las clases. Como prueba tangible de lo mencionado, los estudiantes del grupo experimental participaron en el Día del Logro de la institución educativa dando a conocer el mejoramiento significativo de su pronunciación en inglés.

Por lo tanto, puedo decir que:

- ✓ La aplicación del programa educativo “CANTANDO JUNTOS” Mejoró SIGNIFICATIVAMENTE la pronunciación en inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, Iquitos. – 2016. Presentando un promedio de 18,08 dentro del grupo experimental y 13,43 dentro del grupo control comprobándose la efectividad del programa educativo.

- ✓ La aplicación del programa educativo “CANTANDO JUNTOS” tiene efectos significativos en el mejoramiento de la producción de fonemas en inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública

Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, Iquitos. – 2016. Presentando un promedio de 18,67 dentro del grupo experimental y 14,00 dentro del grupo control comprobándose la efectividad del programa educativo.

- ✓ La aplicación del programa educativo “CANTANDO JUNTOS” tiene efectos significativos en el mejoramiento de la acentuación en inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, Iquitos. – 2016. Presentando un promedio de 18,08 dentro del grupo experimental y 12,96 dentro del grupo control comprobándose la efectividad del programa educativo.

- ✓ La aplicación del programa educativo “CANTANDO JUNTOS” tiene efectos significativos en el mejoramiento de la entonación en inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, Iquitos. – 2016. Presentando un promedio de 18,33 dentro del grupo experimental y 12,87 dentro del grupo control comprobándose la efectividad del programa educativo.

CAPÍTULO VII: RECOMENDACIONES

En base a los hallazgos obtenidos del presente estudio de investigación, se recomienda lo siguiente:

- ✓ A la comunidad científica, a los interesados en general, continuar realizando investigaciones sobre el efecto del programa educativo “Cantando Juntos” en el mejoramiento de la pronunciación en inglés, para así contribuir mayor evidencia que apoye lo planteado por esta investigación que proporcione información relevante sobre su efectividad.

- ✓ A los egresados de la especialidad de Idiomas Extranjeros, interesados en realizar una tesis en donde se propone mejorar la pronunciación, tomen en cuenta el programa educativo “Cantando Juntos” y mejorarla especialmente en los indicadores de producción de fonemas, acentuación y entonación en inglés, de tal manera que se pueda obtener resultados más eficientes respecto a esta investigación.

CAPÍTULO VIII: FUENTES DE INFORMACIÓN

ANDRANGO RIOS, Ana Elizabeth; CHANGOLUISA PERALTA, Sonia Elena (2010)

““Diseño de un manual fonológico básico para mejorar la pronunciación en los estudiantes del segundo ciclo de la especialidad de inglés de la universidad técnica de cotopaxi durante el ciclo académico ABRIL – SEPTIEMBRE del 2009”, Latacunga- Ecuador.

BALLESTEROS EGEA, Miriam (2010) “La Didáctica de las canciones en inglés desde una metodología musical y de la lengua inglesa” Albacete – España.

BARTOLI RIGOL, Marta (2012) “La pronunciación en la clase de lenguas extranjeras”

BONILLA ROJAS, Jorge Alejandro; HERRERA GONZÁLEZ, Miguel Ángel LEAL TORRES, Gladys Andrea; PARRA CAMARGO, Diego Ricardo (2007) “La Música como herramienta didáctica para la enseñanza aprendizaje del vocabulario en inglés como lengua extranjera”, México.

BRIZ HERNANDEZ, Isabel (2011) “Por qué enseñar Pronunciación - Analisis y Propuesta Didáctica” China – Hong Kong.

CASTREJON, Janet (2014) “Pronunciación en Ingles” Copyright © 2014.

CRYSTAL, David (2003) “English as a global language. (2nd ed. First ed., 1997)”

DEL MARASENCIO ARÓSTEGUI, María (2013 - 2014) “El uso de las canciones en el aula de inglés de Primaria” Rioja – España.

GOBIERNO REGIONAL LORETO (2012) Evaluación de los Aprendizajes. GRL. Iquitos. 38, 39, 40 pp.

GONZALES RÍOS, Karen Hercilia (2010) “Efecto del trabajo cooperativo para desarrollar la capacidad comunicativa de comprensión y expresión oral en el

- área de inglés de los estudiantes del 4° grado de secundaria del colegio Nacional Iquitos”, Iquitos – Perú.
- HARMER, Jeremy (2007) “The Practice of English Language teaching. Harlow: Pearson Education Limited” (UK).
- ITZIAR JURÍO, Jusué (2014) “El uso de las canciones en el aula de inglés de Primaria”, Universidad de la Rioja – España.
- LONDOÑO LOPERA, Nidia Astrid (2011) “Las canciones en el aprendizaje del inglés en una institución educativa oficial: El caso de la I.E. Santander”, Bogotá – Colombia.
- LOZANO, Raúl Alfonso (2005) “Sobre el Vocalismo y la pronunciación”, PHONICA. Vol.1, 2005.
- MALO RODRIGUEZ, Alberto (2014) “Técnicas de enseñanza de la pronunciación del inglés en el primer ciclo de Educación Primaria: Fonemas de especial dificultad para hispanohablantes” Facultad de ciencias humanas y de la Educación. Campus de Huesca –España.
- MARÍN SÁNCHEZ, Claudia Isabel (2008) “Manual de Estrategias de Aprendizaje del Idioma Inglés”. Coatzacoalcos – Veracruz – México.
- MIKULÁŠTÍKOVÁ, Jana (2011/2012) “Teaching Pronunciation at Secondary Level” Europa Central sin litoral.
- MINISTERIO de economía del Perú (2011) Sistema de gestión Presupuestal: clasificador de gastos. MEP/DGPP. Lima. 31 pp.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ (2009) Diseño Curricular Nacional para la Educación Básica Regular. MINEDU. Lima. 484 pp.

- MINISTERIO de Educación Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular
2010 – Área Idioma Extranjero – Inglés nivel secundaria, Pág. 46 – 47.
Editorial Lima – Perú.
- NAVRÁTILOVÁ, Mariana (2013) “The Influence of American media on Pronunciation of Czech Students” Czech Republic.
- QUISPE FUENTES, Betsy (2008) “Estrategias dinámicas en base a juegos recreativos para mejorar la comunicación oral: III ciclo del nivel Primario. I.E. Javier Heraud”, Tambo – Huancayo. Huancayo – Perú.
- RAMIREZ ORTIZ, Rosa María (2009) “La canción en el área de inglés” Jaen.
- ROACH, Peter (2009) “English Phonetics and Phonology” A practical course Second Edition.
- SEVİL AK (2012) “Pronunciation awareness training as an aid to developing EFL learners’ listening comprehension skills” Ankara – Turquía.
- SEVİL AK (2012) “Pronunciation awareness training as an aid to developing EFL learners’ listening comprehension skills” Ankara – Turquía.
- SILVA ROS, María Teresa (2006) “La enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de filología inglesa: el uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico” Málaga – España.
- TORRES AGUILAR, Inmaculada (2009) “Factores que ejercen sobre el aprendizaje de la pronunciación” Granada – España.
- USÓ VICIEDO, Lidia (2008) “La enseñanza de la pronunciación en LE: Algunas consideraciones a tener en cuenta” Drassanes; Barcelona – España.
- ZABALA, A. (1995): La práctica educativa. Cómo enseñar. Barcelona, Grao.

ANEXOS

ANEXO N°01: Matriz de consistencia

TITULO: Programa educativo "CANTANDO JUNTOS", en el mejoramiento de la pronunciación en inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" Iquitos. – 2016.XO N° 01: MATRIZ DE CONSISTENCIA.					
PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPOTESIS	VARIABLES	POBLACION	METODOLOGIA
<p>Problema Principal ¿Cuál es el efecto del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la pronunciación en inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" Iquitos – 2016?</p> <p>Problemas Secundarios ¿Cuál es el efecto del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la producción de fonemas en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" Iquitos – 2016?</p> <p>¿Cuál es el efecto del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la acentuación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" Iquitos – 2016?</p> <p>¿Cuál es el efecto del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la entonación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" Iquitos – 2016?</p>	<p>Objetivo General ✓ Evaluar el efecto del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la pronunciación en inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" Iquitos – 2016</p> <p>Objetivos Específicos ✓ Determinar la eficacia del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la producción de fonemas en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES", Iquitos – 2016. ✓ Determinar la eficacia del programa "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la acentuación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES", Iquitos – 2016. ✓ Determinar la eficacia del programa "CANTANDO JUNTOS" en el mejoramiento de la entonación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES", Iquitos – 2016.</p>	<p>Hipótesis Principal ✓ El uso y aplicación del programa educativo "CANTANDO juntos" mejora la pronunciación del idioma inglés de los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES" – 2016.</p> <p>Hipótesis Derivadas ✓ La aplicación del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" mejora la producción de fonemas mediante canciones en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES", Iquitos – 2016. ✓ La aplicación del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" mejora la acentuación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES", Iquitos – 2016. ✓ La aplicación del programa educativo "CANTANDO JUNTOS" mejora la entonación en inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria en la Institución Educativa Pública Inicial, Primario, Secundario de Menores y Adultos "MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES", Iquitos – 2016.</p>	<p>Variable Dependiente: Pronunciación</p> <p>Indicadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de fonemas • Acentuación en inglés • Entonación en inglés <p>Variable Independiente:</p> <p>Programa Educativo: "CANTANDO JUNTOS"</p> <p>Indicadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Título de Investigación • Problema de Investigación • Objetivos Generales y específicos • Metas • Hipótesis • Variables • Justificación e Importancia • Marco Teórico • Resultados • Discusión • Conclusiones y Recomendaciones 	<p>Población de Estudiantes: 387</p> <p>Muestra: n=47</p>	<p>Diseño de Investigación Cuasi Experimental</p> <p>Diseño: No probabilística</p> <p>Técnicas Prueba Educativa Observación</p> <p>Instrumentos Prueba de desempeño oral Rubricas.</p>

ANEXO N°02 Instrumento de Recolección de Datos para evaluar La

Pronunciación

Pronunciación	Excelente (7)	Bueno (5)	Regular (3)	Deficiente (1)	Total
Acentuación	Pronuncia las palabras con una acentuación fija y libre correctamente.	Pronuncia las palabras con una notable acentuación fija y libre haciendo una posible comprensión.	Pronuncia las palabras con una notable acentuación fija y libre con dificultad.	Pronuncia las palabras sin una notable acentuación fija y libre.	
Entonación	No presenta errores. La entonación es muy atractiva.	Algún error aislado, pero en su mayoría la entonación es precisa y segura	Presenta entonación precisa, pero hay errores frecuentes o repetitivos	Hay muy poca entonación precisa y segura.	
Producción de Fonemas	Es capaz de producir Fonemas con articulaciones claras y es entendible.	Produce Fonemas con poca claridad, pero pueden entenderse en su mayoría.	Produce con dificultad Fonemas articulando bien las palabras.	Los fonemas raras veces son articulados con mayor dificultad.	

Ítems de Acentuación	Excelente (7)	Bueno (5)	Regular (3)	Deficiente (1)	Total
Acento fijo y libre	Produce un acento fijo y libre con una correcta acentuación	La acentuación es por lo general fija y libre.	La acentuación por lo general es ocasionalmente fija y libre.	La acentuación no es fija ni libre es inapropiada.	
Acento fuerte	Produce un acento fuerte que conlleva a una carga semántica (nombres, verbos, adverbios) sin presentar errores.	Produce algún error aislado, pero en su mayoría el acento es fuerte.	Presenta un acento fuerte, pero hay errores frecuentes o repetitivos	Presenta muy bajo acento es inapropiado.	
Acento débil	Produce un acento débil que conlleva a una función gramatical (preposiciones, artículos y pronombres) articulando claramente.	La acentuación es débil y poco clara, pero pueden entenderse en su mayoría.	La acentuación débil algunas veces se articula bien las palabras, pero frecuentemente se entiende.	La acentuación débil raras veces son articuladas y las palabras no se entienden.	

Ítems de Entonación	Excelente (7)	Bueno (5)	Regular (3)	Deficiente (1)	Total
Ascendente	Muestra una entonación ascendente con diptongos centrados correctamente.	La entonación es por lo general ascendente con diptongos centrados.	La entonación ascendente por lo general es ocasionalmente adecuada a los diptongos centrados.	La entonación ascendente es inapropiada.	
Descendente	Muestra una entonación descendente con diptongos cerrados correctamente.	Algún error aislado, pero en su mayoría la entonación descendente es precisa y segura	Presenta entonación descendente precisa, pero hay errores frecuentes o repetitivos	Hay muy poca entonación descendente precisa y segura.	
Guturales	Muestra una entonación correcta con las guturales claramente.	Muestra una entonación con las guturales poco claras, pero pueden entenderse en su mayoría.	La entonación de las guturales algunas veces se articula bien, pero frecuentemente no se entiende.	La entonación de las guturales raras veces son articuladas y no se entiende.	

Ítems de Producción de Fonemas	Excelente (7)	Bueno (5)	Regular (3)	Deficiente (1)	Total
Combinación de Vocales	Produce fonemas con total claridad la combinación de vocales.	Produce fonemas adecuadamente con la combinación de vocales.	Produce fonemas con dificultad haciendo que la combinación de vocales sea poco clara.	Produce la combinación de vocales con dificultad todo el tiempo.	
Consonante – Vocal	Produce con total claridad la Consonante - Vocal.	Produce la Consonante – Vocal con algún error, pero en su mayoría es precisa y segura	Produce la Consonante – Vocal precisa, pero hay errores frecuentes o repetitivos	Produce la Consonante – Vocal con muy poca precisión.	
Consonante – Vocal – Consonante	Produce con total claridad la Consonante – Vocal – Consonante y es entendible.	Produce Consonante – Vocal – Consonante con poca claridad, pero pueden entenderse en su mayoría.	Produce algunas veces la Consonante – Vocal – Consonante articulando bien las palabras, pero frecuentemente no se entiende.	Produce Consonante – Vocal – Consonante raras veces y poco se entiende.	

ANEXO N°03 Prueba Diagnostica

ENTRANCE TEST
ORAL EXPRESSION TEST

Pronunciation

Name _____
Date _____ Grade _____

1. Read the following text aloud individually.

Beloved planet.

I don't know what you are expecting of me. Because, every step that I take is another mistake to you. You are faking a smile, you tell me your life has been hard and you are falling to pieces everytime with all this destruction.

I feel alone all along, watching all detroy by own our hands. This pain is just too real, there is just too much that time cannot erase. In fact, while I clean this slate with the hands of uncertainty I think that all of this it is a dream and I can wake up and fix all this destruction and be born again.

2. Work in pairs and read aloud the dialogue.

Student 1: Hello, my friend. How was your weekend?

Student 2: To be honest, I had a bad day.

Student 1: What happen with you? Are you ok?

Student 2: No, I had a discussion about my future with my mother.

Student 1: What did you say to her?

Student 2: Nothing, because I used to bite my tongue and hold my breath.

Student 1: Why did you do that?

Student 2: I guess that I forgot I had a choice

Student 1: Explain me more, please. I'm confused.

Student 2: I'm so tired of being here

Student 1: What is your problem?

Student 2: Well, my problem is that my mother told me that I need to become like her. A doctor.

Student 1: So, what is the problem?

Student 2: The problem is that I I'm becoming a person who cares animals and all I want to do is to be more like me and be less like her.

Student 1: Look at me! My mother told me: "Don't worry, be happy". You choose your own future and you decide what you want to study in the future. Because, you are going to study something that you love.

Student 2: It's ok. I understand. Thank you so much for listening to me.

3. Form a short dialogue with the following sentences and read them aloud.

a) Hello, sister/brother. Did you see the news? / Did you watch television today?

b) No, why did you ask? / What happened?

a) Well, there is a huge problem with our forest. / Well, we have a problem.

b) What is the problem about? / What is the huge problem?

a) The problem is deforestation. / The huge problem is the bad use of our forest.

- b) How can we handle this? / How can we fix a bit this problem?
- a) I think that I can change the place where I live. / Avoiding indiscriminate logging of our forests

Criterio de evaluación: La escala valorativa para este PRE-TEST es la siguiente:

$$NOTA = \frac{PUNTAJE \frac{TOTAL}{21} * 20}{3}$$

ANEXO N°04 Panel de Demandas en relación con el Programa Educativo

PANEL DE DEMANDAS colegio MORB con PROGRAMA EDUCATIVO
“CANTANDO JUNTOS”

N°	Titulos de las Canciones	DIAGNOSTICO	FACTOR/CAUSA	NECESIDADES DE APRENDIZAJE
1	“Don´t worry be happy”	La subida del dólar y la descelaracion de la economía Peruana	Aumento de las tasas de interés en EEUU, lo significó que los inversionistas sacaran rápidamente su dinero del país.	Endeudamiento personal y familiar
2	“I got the eye of the Tiger”	Bajo Rendimiento	Carencia de los estudiantes en cuanto a una proyección futura de sus vidas	Autosuperación como cualidad para cultivar el futuro
3	“I'm tired of being what you want me to be”	Bajo Rendimiento	Deficiente acompañamiento del padre o madre en la construcción del aprendizaje de sus hijos	La educación como medio para combatir la pobreza
4	“Having a Bad day”	Bajo Rendimiento	Desmotivación de los estudiantes	La educación técnica como alternativa para los jóvenes en el país
5	“Embrace Life”	Inseguridad Vial	Irresponsabilidad de los padres que proporcionan vehículos motorizados a sus menores hijos.	La educación vial en la familia
6	“What I´ve done”	INADECUADA POLITICA FORESTAL DE TIERRAS PONE EN PELIGRO EL BOSQUE AMAZÓNICO	Tala y comercialización indiscriminada de especies maderables: caoba, cedro, etc	Industria forestal en región, situación y perspectivas de desarrollo
7	“I will follow him”	CRISIS DE VALORES	Incapacidad del Estado de garantizar para todos sus ciudadanos bienestar y seguridad integral	El respeto por los derechos fundamentales en la sociedad peruana

8	“The Best of you”	VIGENCIA DE CORRUPCIÓN GENERALIZADA EN LOS DIFERENTES ESTAMENTOS GUBERNAMENTALES	Presidentes Regionales envueltos en supuestos actos de corrupción y crimen organizado	Cómo afecta la corrupción en el país
9	“Zombie”	EL EXTREMISMO DEL ESTADO ISLÁMICO (ISIS) Y LA AGRESIÓN DE LA COALICIÓN FRANCIA EEUU Y RUSIA	Estrategia militar de Bombardeos, con consecuencias civiles altas.	El terrorismo y estrategia militar de Guerra de Guerrilla
10	“Uptown Funk”	CRISIS DE VALORES	Influencia negativa de los medios de comunicación	Vigencia de la discriminación en el Perú
11	“Set fire to the rain”	INICIACIÓN SEXUAL A TEMPRANA EDAD	Problemas Familiares	Promiscuidad como factor para la iniciación sexual temprana
12	“Demons”	LA CRISIS DE LOS REFUGIADOS	Sangrienta guerra civil en Siria	El problema de los refugiados en el mundo

ANEXO N°05 Programa Educativo

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA AMAZONIA PERUANA



FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION Y HUMANIDADES
ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL DE EDUCACION SECUNDARIA
ESPECIALIDAD: IDIOMAS EXTRANJEROS

PROGRAMA EDUCATIVO “CANTANDO JUNTOS”, EN EL MEJORAMIENTO DE LA PRONUNCIACIÓN EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO DE SECUNDARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA INICIAL, PRIMARIO, SECUNDARIO DE MENORES Y ADULTOS “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” IQUITOS. – 2016.

IQUITOS, PERÚ

2016

85

DISEÑO DEL PERFIL DE UN PROGRAMA EDUCATIVO

I.- INFORMACION SOBRE LA INSTITUCION RESPONSABLE

1.1 Nombre de la institución responsable:

Facultad de ciencias de la educación y humanidades- Especialidad de idiomas extranjeros de la universidad de la amazonia peruana.

1.2 Unidad que administrará la ejecución del programa:

Dirección de Investigación de la FCEH

1.3.- Responsable :

RODRIGUEZ BAZAN CARMEN PRYSCILA

II.- INFORMACION GENERAL SOBRE EL PROGRAMA.

2.1 Título del programa:

PROGRAMA EDUCATIVO “CANTANDO JUNTOS”, EN EL MEJORAMIENTO DE LA PRONUNCIACIÓN EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO DE SECUNDARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA INICIAL, PRIMARIO, SECUNDARIO DE MENORES Y ADULTOS “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES” IQUITOS. – 2016.

2.2 Ubicación o ámbito:

I.E.I.P.S.M.A. “MARISCAL OSCAR RAYMUNDO BENAVIDES”, Distrito de Iquitos, provincia de Maynas, Departamento de Loreto.

2.3 Duración: 3 meses

2.4 Instituciones co-responsables:

- I.E I.P.S.M.A. "MARISCAL OSCAR RAYMUNDO BENAVIDES"
- Universidad Nacional de la Amazonia Peruana, Departamento Académico de Idiomas Extranjeros

2.5 Beneficiarios directos e indirectos

2.5.1. Beneficiarios Directos:

Los beneficiarios directos del programa educativo, son los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E I.P.S.M.A. "MARISCAL OSCAR RAYMUNDO BENAVIDES".

2.5.2. Beneficiarios indirectos

Los beneficiarios indirectos del programa educativo son los profesores de la I.E.I.P.S.M.A. "MARISCAL OSCAR RAYMUNDO BENAVIDES"; las instituciones públicas y privadas que inviertan en este proyecto educativo; los estudiantes de la especialidad de idiomas extranjeros, y de otras especialidades.

2.6 Presupuesto total (valor aproximado):

S/ 1.500 soles.

III.- SINTESIS DEL PROGRAMA

3.1- Fundamentación teórica

Programa educativo “CANTANDO JUNTOS”.

En base a los problemas y dificultades que los estudiantes muestran en la pronunciación en el idioma inglés en la institución educativa “MARISCAL OSCAR R. BENAVIDES”, es conveniente la aplicación del programa educativo “CANTANDO JUNTOS”, porque a través del programa, se ayudará a los estudiantes a mejorar su pronunciación mediante la habilidad del habla con la planificación de sesiones y el uso de estrategias adecuadas. Además, el programa educativo “CANTANDO JUNTOS” incitara a otras instituciones educativas de nivel secundario en las cuales, no cuentan con el área curricular de inglés a la aplicación de dicho programa obteniendo beneficios por ambas partes, tanto docentes como estudiantes. Al mismo tiempo serán evaluados a través de rubricas y fichas de observación con el objetivo de mejorar su la pronunciación y que está conformada por 12 sesiones de aprendizaje, las cuales serán desarrolladas mediante la utilización de canciones para mejorar la pronunciación del inglés de acuerdo a las unidades didácticas de la Institución Educativa.

IV.- IMPORTANCIA DEL PROGRAMA:

4.1. Objetivos generales y específicos

4.1.1. Objetivos Generales:

- a) Mejorar la pronunciación del Inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Inicial Primaria Secundaria de Menores y Adultos Mariscal Oscar Raymundo Benavides, Iquitos-2016

4.1.2. Objetivos Específicos:

- Mejorar la producción de fonemas de los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Inicial Primaria Secundaria de Menores y Adultos Mariscal Oscar Raymundo Benavides, Iquitos-2016

- Mejorar la acentuación de los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Inicial Primaria Secundaria de Menores y Adultos Mariscal Oscar Raymundo Benavides, Iquitos-2016

- Mejorar la entonación de los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Inicial Primaria Secundaria de Menores y Adultos Mariscal Oscar Raymundo Benavides, Iquitos-2016

4.2. Contenidos Temáticos:

4.2.1. Unidades de aprendizaje

UNIDAD DE APRENDIZAJE

“Don't worry be Happy”

I. INFORMACION GENERAL

1. I.E : I.E.I.P.S.M.A. "Mariscal Oscar Raymundo Benavides"
2. AREA CURRICULAR : Idiomas Extranjeros - Ingles
3. FECHA DE INICIO : 16 de Agosto
4. FECHA DE TERMINO : 23 de Agosto
5. DURACION EN SEMANAS: 2 Semanas
6. GRADO Y SECCION : 5° "H" y "F"
7. HORAS SEMANALES : 2 Horas
8. PROFESOR DEL AREA : Mg. Iliana Patricia Guzmán Acosta.

II. DESCRIPCION GENERAL

En la presente unidad se planificará estrategias para desarrollar habilidades comunicativas, considerando información vinculada a temas de su necesidad e interés para lograr la capacidad de expresión oral y mejorar la pronunciación, mediante la utilización de canciones en inglés.

Considerando los factores y causas que la institución educativa considera de gran importancia tales como: el aumento de las tasas de interés en Estados Unidos y la carencia de los estudiantes en cuanto a una proyección futura de sus vidas; acoplado el programa educativo a las necesidades de aprendizaje de los estudiantes del quinto grado de secundaria. Por el cual se brindan las herramientas cognitivas para que se familiaricen de manera consciente con el inglés y para q estén en capacidad de aprender a aprender esta nueva lengua; todo esto con mucha responsabilidad, honestidad y respeto como lo ameritan los casos, para cumplir los lineamientos del proyecto educativo institucional.

III. VALORES Y ACTITUDES PRIORIZADOS

VALORES	ACTITUDES
RESPECTO	Respeto las ideas y opiniones de sus compañeros.

IV. APRENDIZAJE FUNDAMENTAL

“Se comunica para el desarrollo personal y la convivencia social”

V. SITUACION SIGNIFICATIVA PARA EL APRENDIZAJE

El inglés por ser el idioma más difundido internacionalmente, se convierte en una herramienta útil en la formación integral de los estudiantes, pues le permite el acceso a la información, a la nueva tecnología para satisfacer las exigencias académicas y

actuales, en la que puedan interactuar con otras personas de otros entornos sociales y culturales, así como para transitar laboralmente en diferentes contextos.

En tal sentido se tiene como finalidad el logro de la competencia comunicativa en inglés desarrollando la capacidad de expresión oral como eje principal en la enseñanza de los estudiantes haciendo uso de canciones en inglés con las cuales mejorarán su pronunciación y con el respeto necesario hacia sus compañeros y a la diversidad lingüística y cultural.

De tal forma que durante este bimestre utilizaré canciones en inglés relacionadas con las problemáticas que son consideradas dentro de este año académico, ejecutando sesiones de aprendizajes para concientizar a los estudiantes y demostrarles que la pronunciación es parte fundamental del inglés ya que les servirán como herramientas de apoyo para expresarse oralmente.

VI. ORGANIZACIÓN DE LA UNIDAD

COMPETENCIA	CAPACIDADES	INDICADORES	CONOCIMIENTOS
EXPRESIÓN ORAL: Pronunciación	-Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de Fonemas. • Acentuación • Entonación 	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de diferentes modalidades oracionales con claridad en las combinaciones de vocales. • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta de la consonante-vocal-consonante al inicio de la

	<p>interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>		<p>producción de fonemas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las sílabas correctamente. • Producción de una acentuación fuerte dirigida a una carga semántica. • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. • Producción de una entonación ascendente con diptongos centrados, evitando la gesticulación exagerada. • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Producción de una entonación correcta de las guturales.
--	--	--	---

VII. SECUENCIA DIDACTICA DE LA UNIDAD

TITULO DE LA SESION	CAPACIDADES	INDICADORES DE EVALUACION	ESTRATEGIAS	TIEMPO
Don't worry be Happy	Expresa ideas opiniones, emociones y	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las sílabas 	Relacionando imágenes con palabras	2 h

	<p>sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante,</p>	<p>correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación fuerte dirigida a una carga semántica. • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. 	<p>Completando espacios en blanco</p> <p>Seleccionando frases para producir</p>	
<p>I got the eye of the tiger</p>	<p>demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de diferentes modalidades oracionales con claridad en las combinaciones de vocales. • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta de la consonante-vocal-consonante al inicio de la producción de fonemas. 	<p>oralmente</p> <p>Diálogos</p>	<p>2 h</p>

VIII. EVALUACION

<p>INDICADORES</p>	<p>INSTRUMENTO</p>
---------------------------	---------------------------

• Producción de Fonemas	Rubricas
• Acentuación	Hoja de Observación

INDICADORES	INSTRUMENTO
Respetar las ideas y opiniones de sus compañeros.	Escala de actitudes.

IX. RECURSOS

- ✓ Radio
- ✓ Canciones
- ✓ Papelógrafo
- ✓ Imágenes de acuerdo con el título de la sesión.
- ✓ Plumones
- ✓ Copias
- ✓ Limpiatipo
- ✓ CD
- ✓ Voz de los estudiantes
- ✓ Voz del docente

UNIDAD DE APRENDIZAJE 2

“What I’ve Done”

I. INFORMACION GENERAL

1. I.E : I.E.I.P.S.M.A. "Mariscal Oscar Raymundo Benavides"
2. AREA CURRICULAR : Idiomas Extranjeros - Ingles
3. FECHA DE INICIO : 13 de Setiembre
4. FECHA DE TERMINO : 04 de Octubre
5. DURACION EN SEMANAS : 4 Semanas
6. GRADO Y SECCION : 5° "H" y "F"
7. HORAS SEMANALES : 2 Horas
8. PROFESOR DEL AREA : Mg. Iliana Patricia Guzmán Acosta.

II. DESCRIPCION GENERAL

En la presente unidad se planificará estrategias para desarrollar habilidades comunicativas, considerando información vinculada a temas de su necesidad e interés para lograr la capacidad de expresión oral y mejorar la pronunciación, mediante la utilización de canciones en inglés.

Considerando los factores y causas que la institución educativa considera de gran importancia tales como: el aumento de las tasas de interés en Estados Unidos y la carencia de los estudiantes en cuanto a una proyección futura de sus vidas; acoplado el programa educativo a las necesidades de aprendizaje de los estudiantes del quinto grado de secundaria. Por el cual se brindan las herramientas

cognitivas para que se familiaricen de manera consciente con el inglés y para q estén en capacidad de aprender a aprender esta nueva lengua; todo esto con mucha responsabilidad, honestidad y respeto como lo ameritan los casos, para cumplir los lineamientos del proyecto educativo institucional.

III. VALORES Y ACTITUDES PRIORIZADOS

VALORES	ACTITUDES
RESPECTO	Respeto las ideas y opiniones de sus compañeros.

IV. APRENDIZAJE FUNDAMENTAL

“Se expresa fluidamente acentuando y entonando correctamente”

V. SITUACION SIGNIFICATIVA PARA EL APRENDIZAJE

El inglés por ser el idioma más difundido internacionalmente, se convierte en una herramienta útil en la formación integral de los estudiantes, pues les permite el acceso a la información, a la nueva tecnología para satisfacer las exigencias académicas y actuales, en la que puedan interactuar con otras personas de otros entornos sociales y culturales, así como para transitar laboralmente en diferentes contextos.

En tal sentido se tiene como finalidad el logro de la competencia comunicativa en ingles desarrollando la capacidad de expresión oral como eje principal en la enseñanza de los estudiantes haciendo uso de canciones en inglés con las cuales mejorarán su pronunciación y con el respeto necesario hacia sus compañeros y a la diversidad lingüística y cultural.

De tal forma que durante este bimestre utilizaré canciones en inglés relacionadas con las problemáticas que son consideradas dentro de este año académico, ejecutando sesiones de aprendizajes para concientizar a los estudiantes y demostrarles que la pronunciación es parte fundamental del inglés ya que les servirán como herramientas de apoyo para expresarse oralmente.

VI. ORGANIZACIÓN DE LA UNIDAD

COMPETENCIA	CAPACIDADES	INDICADORES	CONOCIMIENTOS
EXPRESIÓN ORAL: Pronunciación	-Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de Fonemas. • Acentuación • Entonación 	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de diferentes modalidades oracionales con claridad en las combinaciones de vocales. • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta de la consonante-vocal-consonante al inicio de la producción de fonemas. • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las sílabas correctamente. • Producción de una acentuación

	comunicativo.		<p>fuerte dirigida a una carga semántica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. • Producción de una entonación ascendente con diptongos centrados, evitando la gesticulación exagerada. • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Producción de una entonación correcta de las guturales.
--	---------------	--	---

VII. SECUENCIA DIDACTICA DE LA UNIDAD

TITULO DE LA SESION	CAPACIDADES	INDICADORES DE EVALUACION	ESTRATEGIAS	TIEMPO
<p>N°03</p> <p>I'm tired of being what you want me to be</p>	<p>Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de una entonación ascendente con diptongos centrados, evitando la gesticulación 		<p>2 h</p>

	<p>para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<p>exagerada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Produce de una entonación correcta de las guturales. 	<p>Relacionando imágenes con palabras</p> <p>Completando espacios en blanco</p>	
<p>N°04 Having a Bad Day</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Producción de diferentes modalidades oracionales con claridad en las combinaciones de vocales. • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta 	<p>Seleccionando frases para producir oralmente</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones</p>	<p>2 h</p>

		de la consonante-vocal-consonante al inicio de la producción de fonemas.		
N°05 Embrace Life	Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las sílabas correctamente. • Producción de una acentuación fuerte dirigida a una carga semántica. • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. 	<p>Completando espacios en blanco</p> <p>Seleccionando frases para producir oralmente</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones</p>	2 h
N°06 What I´ve done	Expresa ideas opiniones, emociones y	• Producción de una entonación ascendente con	Completando espacios en	2 h

	<p>sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<p>diptongos centrados, evitando la gesticulación exagerada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Produce de una entonación correcta de las guturales. 	<p>blanco</p> <p>Seleccionando frases para producir oralmente</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones</p>	
--	--	--	--	--

VIII. EVALUACION

INDICADORES	INSTRUMENTO
• Producción de Fonemas	Rubricas
• Acentuación	Hoja de Observación

INDICADORES	INSTRUMENTO
Respetar las ideas y opiniones de sus compañeros.	Escala de actitudes.

IX. RECURSOS

- ✓ Radio
- ✓ Canciones
- ✓ Papelógrafo
- ✓ Imágenes de acuerdo con el título de la sesión.
- ✓ Plumones
- ✓ Copias

UNIDAD DE APRENDIZAJE 3

“The Best of you”

I. INFORMACION GENERAL

1. I.E :E.I.P.S.M.A. "Mariscal Oscar Raymundo Benavides"
2. AREA CURRICULAR : Idiomas Extranjeros - Ingles
3. FECHA DE INICIO : 11 de Octubre
4. FECHA DE TERMINO : 22 de Noviembre
5. DURACION EN SEMANAS : 6 Semanas
6. GRADO Y SECCION : 5° "H" y "F"
7. HORAS SEMANALES : 2 Horas
8. PROFESOR DEL AREA : Mg. Iliana Patricia Guzmán Acosta.

II. DESCRIPCION GENERAL

En la presente unidad se planificará estrategias para desarrollar habilidades comunicativas, considerando información vinculada a temas de su necesidad e interés para lograr la capacidad de expresión oral y mejorar la pronunciación, mediante la utilización de canciones en inglés.

Considerando los factores y causas que la institución educativa considera de gran importancia tales como: el aumento de las tasas de interés en Estados Unidos y la carencia de los estudiantes en cuanto a una proyección futura de sus vidas;

acoplado el programa educativo a las necesidades de aprendizaje de los estudiantes del quinto grado de secundaria. Por el cual se brindan las herramientas cognitivas para que se familiaricen de manera consciente con el inglés y para q estén en capacidad de aprender a aprender esta nueva lengua; todo esto con mucha responsabilidad, honestidad y respeto como lo ameritan los casos, para cumplir los lineamientos del proyecto educativo institucional.

III. VALORES Y ACTITUDES PRIORIZADOS

VALORES	ACTITUDES
RESPECTO	Respeto las ideas y opiniones de sus compañeros.

IV. APRENDIZAJE FUNDAMENTAL

“Se expresa fluidamente acentuando y entonando correctamente”

V. SITUACION SIGNIFICATIVA PARA EL APRENDIZAJE

El inglés por ser el idioma más difundido internacionalmente, se convierte en una herramienta útil en la formación integral de los estudiantes, pues les permite el acceso a la información, a la nueva tecnología para satisfacer las exigencias académicas y actuales, en la que puedan interactuar con otras personas de otros entornos sociales y culturales, así como para transitar laboralmente en diferentes contextos.

En tal sentido se tiene como finalidad el logro de la competencia comunicativa en inglés desarrollando la capacidad de expresión oral como eje principal en la enseñanza de los estudiantes haciendo uso de canciones en inglés con las

cuales mejorarán su pronunciación y con el respeto necesario hacia sus compañeros y a la diversidad lingüística y cultural.

De tal forma que durante este bimestre utilizaré canciones en inglés relacionadas con las problemáticas que son consideradas dentro de este año académico, ejecutando sesiones de aprendizajes para concientizar a los estudiantes y demostrarles que la pronunciación es parte fundamental del inglés ya que les servirán como herramientas de apoyo para expresarse oralmente.

VI. ORGANIZACIÓN DE LA UNIDAD

COMPETENCIA	CAPACIDADES	INDICADORES	CONOCIMIENTOS
EXPRESIÓN ORAL: Pronunciación	-Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de Fonemas. • Acentuación • Entonación 	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de diferentes modalidades oracionales con claridad en las combinaciones de vocales. • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta de la consonante-vocal-consonante al inicio de la producción de fonemas. • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las sílabas

	<p>asertividad en su proceso comunicativo.</p>		<p>correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación fuerte dirigida a una carga semántica. • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. • Producción de una entonación ascendente con diptongos centrados, evitando la gesticulación exagerada. • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Producción de una entonación correcta de las guturales.
--	--	--	---

VII. SECUENCIA DIDACTICA DE LA UNIDAD

TITULO DE LA SESION	CAPACIDADES	INDICADORES DE EVALUACION	ESTRATEGIAS	TIEMPO
<p style="text-align: center;">N°07</p> <p>I will follow him</p>	<p>Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de una entonación ascendente con diptongos centrados, evitando la gesticulación exagerada. • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Producción de una entonación correcta de las guturales. 	<p>Seleccionando respuestas de acuerdo con sus creencias religiosas</p> <p>Practicando frases nuevas para producir oralmente</p> <p>Creando diálogos de acuerdo con el tema</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones</p>	<p>2 h</p>

			que van dentro del dialogo	
<p>N°08</p> <p>The Best of you</p>	<p>Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de diferentes modalidades oracionales con claridad en las combinaciones de vocales. • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta de la consonante-vocal-consonante al inicio de la producción de fonemas. 	<p>Ordenando oraciones</p> <p>Practicando frases nuevas para producir oralmente</p> <p>Creando diálogos de acuerdo con el tema</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones que van dentro del dialogo</p>	<p>2 h</p>

<p style="text-align: center;">N°09 Another mother's breaking</p>	<p>Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las silabas correctamente. • Producción de una acentuación fuerte dirigida a una carga semántica. • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. 	<p>Identificando silabas dentro de un contexto</p> <p>Creando diálogos de acuerdo con el tema</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones que van dentro del dialogo</p>	<p style="text-align: center;">2 h</p>
<p style="text-align: center;">N°10 Uptown funk</p>	<p>Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos</p>	<p>• Producción de diferentes modalidades oracionales con</p>	<p>Ordenando oraciones de acuerdo con la canción</p>	<p style="text-align: center;">2 h</p>

	<p>sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<p>claridad en las combinaciones de vocales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción del repertorio fónico con claridad de las consonantes y vocales. • Producción correcta de la consonante-vocal-consonante al inicio de la producción de fonemas. 	<p>Practicando frases nuevas para producir oralmente</p> <p>Creando diálogos de acuerdo con el tema</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones que van dentro del dialogo</p>	
<p>N°11</p> <p>My hands they were strong</p>	<p>Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de una entonación ascendente con diptongos centrados, evitando la 	<p>Ordenando oraciones de acuerdo con la canción</p>	<p>2 h</p>

	<p>interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<p>gesticulación exagerada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción de una entonación descendente con diptongos cerrados de vocales y consonantes. • Producción de una entonación correcta de las guturales. 	<p>Practicando frases nuevas para producir oralmente</p> <p>Creando diálogos de acuerdo con el tema</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones que van dentro del dialogo</p>	
--	--	--	---	--

<p>N°12</p> <p>It's where my demons hide</p>	<p>Expresa ideas opiniones, emociones y sentimientos sobre temas de interés social para una interacción fluida con un interlocutor nativo hablante, demostrando asertividad en su proceso comunicativo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de una acentuación fija y libre al diferenciar las silabas correctamente. • Producción de una acentuación fuerte dirigida a una carga semántica. • Producción de una acentuación débil dirigida a una carga gramatical. 	<p>Identificando silabas dentro de un contexto y respondiendo oralmente.</p> <p>Creando diálogos de acuerdo con el tema</p> <p>Produciendo fonemas con las canciones que van dentro del dialogo</p>	<p>2 h</p>
---	---	--	---	-------------------

VIII. EVALUACION

INDICADORES	INSTRUMENTO
•Producción de Fonemas	Rubricas
•Acentuación	Hoja de Observación

INDICADORES	INSTRUMENTO
Respetar las ideas y opiniones de sus compañeros.	Escala de actitudes.

IX. RECURSOS

- ✓ Radio
- ✓ Canciones
- ✓ Papelógrafo
- ✓ Imágenes de acuerdo con el título de la sesión.
- ✓ Plumones
- ✓ Copias
- ✓ Limpiatipo

APÉNDICE N°06 Sesiones de Aprendizaje



National University of the Peruvian Amazon

Faculty of **Education and Humanities**

Foreign Language Department

LEARNING SESSION N° 01

I. GENERAL INFORMATION

1. **School** : I.E.P.S. "M.O.R.B."
2. **Cycle** : VII
3. **Class** : **5° H - F**
4. **Area** : Foreign Language-English
5. **Date** : Tuesday, 27^h September 2016
6. **Time** : 90 minutes
7. **Teachers** : **Lic. Iliana Patricia Guzman**

II. ASSESSMENT:

COMPETENCY	CAPABILITIES	PERFORMANCE	TOOLS
<p style="text-align: center;">Oral</p> <p>Production:</p> <p>Pronunciation</p> <p>Communicates with others in English orally with correct intonation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uses nonverbal resources strategically • Interacts strategically with different interlocutors • Reflects and evaluates the text content, context, and format 	<ul style="list-style-type: none"> • Produces a rising intonation with diphthongs correctly centered. • Produces a falling intonation with diphthongs closed properly. • Produces a correct intonation with guttural clearly. 	<p style="text-align: center;">Oral test performance and rubrics.</p>

ACTIVITY N°1

❖ Work in pairs and match the word with the traffic signals correctly.

Stop sign later		
Curves		
Two-way street		
Smooth curve		
No U-turn		
School crossing		

ACTIVITY N° 2

❖ Choose one paragraph and read in loud voice

Cognitive
conflict

Pre-
Speakin
g

Student`s
voice
Teacher`s
voice
Chalk
Blackboard
eraser
Photocopy

20´

<p>While-Speaking</p>	<p>I'm so tired of being <u>here</u></p> <p>Suppressed by all my <u>childish</u> fears</p> <p>And if you have to <u>leave</u></p> <p>I <u>wish</u> that you would just leave</p> <p>'Cause your presence still lingers here</p> <p>And it won't leave me <u>alone</u></p> <p>These wounds won't <u>seem</u> to heal</p> <p>This pain is just too real</p> <p>There's just too much that <u>time</u> cannot erase</p> <p>When you <u>cried</u>, I'd wipe away all of your tears</p> <p>When you'd scream, I'd fight away all of your fears</p> <p>And I held your hand through all of these years</p> <p>But you still have all of me</p> <p style="text-align: center;"><u>ACTIVITY N° 4</u></p> <p>❖ Form groups of four and sing the song learned, respecting the intonation of the song</p> <p>•The teacher and learners correct the activity in plenary.</p>	<p>20'</p> <p>20'</p>	<p>Papergraph</p> <p>Radio</p> <p>USB</p> <p>Markers</p> <p>Copy</p> <p>Student`s voice</p> <p>Teacher`s voice</p> <p>Papergraph</p> <p>Radio</p> <p>USB</p>
------------------------------	---	-----------------------	--

Post-Speaking	METACOGNITION: <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué hemos aprendido en esta lección? • ¿Como hemos aprendido? • ¿Paras que nos srvió lo aprendido? 	3'	
----------------------	---	----	--

V-Bibliography

- Ministry of Education. (2010c). National Curricular Design – Dinesst – Lima – 2009
- Ministry of Education, Learning Assessment Guide – Lima 2009
- Oxford Pocket Dictionary, Español – Inglés, Inglés – Español, Third Edition.
- Ministry of Education, (2010), Orientciones para el Trabajo Pedagógico (OTP). Lima – Peru.

OBSERVATION SHEET N°01

TOPIC: Don't worry be happy DATE: Tuesday, 27^h September 2016

CLASS: 5° H

N°	STUDENTS	Oral Communication			SCORE
		Produces a rising intonation with diphthongs correctly centered	Produces a falling intonation with diphthongs closed properly	Produces a correct intonation with guttural clearly.	
01	C. P. Obed				
02	F. R. Lariza Valentina				
03	F. G. Maria				
04	G. V. Monica Lucero				
05	G. E. Karoline Jazmin				
06	G. L. Carlos Alberto				
07	G. L. Carlos Eduardo				
08	G. S. Angelo				
09	G. G. Carolay Katiusca				
10	H. C. Olenka Nair				
11	M. V. Diony Pylene				

12	M. Z. Aldair				
13	P. S. Estefany Karol				
14	P. CH. Guillermo Lino				
15	P. G. Alfonso Rodrigo				
16	P. C. Jerson Eddu				
17	P. P. Renzo Aldair				
18	R. A. Hanny Annie				
19	R. P. Jose Carlos				
20	S. T. Andy Giovanny Alberto				
21	T. T. Winny Margot				
22	T. C. Daniela				
23	V. M. Juan Arturo				
24	Z. V. Fernando Enrique				

OBSERVATION SHEET N°02

TOPIC: Don't worry be happy DATE: Tuesday, 27th September 2016

CLASS: 5° F

N°	STUDENTS	Oral Communication			SCORE
		Produces a rising intonation with diphthongs correctly centered	Produces a falling intonation with diphthongs closed properly	Produces a correct intonation with guttural clearly.	
01	CH. C. Maricielo				
02	C. D. Diana				
03	D. A. M. Miguel				
04	D. A. Deisi				
05	D. R. Carol				
06	G. R. Paula Maxiel				
07	G. V. Mariley				
08	G. L. Sol Valeria				
09	G. P. Lady Karina				
10	G. P. Dirseo				
11	J. M. Jessica				

12	M. M. Wendy Corazon				
13	M. C. Zaida Isabel				
14	M. M. Betsabeth				
15	M. V. Daniela Socorro				
16	O. H. Brian				
17	P. F. José Carlos				
18	R. A. Miriam Ivonne				
19	S. G. Paul Anthony				
20	T. H. Franchesco				
21	U. P. Gilda Kassandra				
22	V. M. Gilberth				
23	C. C. Alessandra Maricielo				